<Date>8.11.2018</Date> A8-0340/ <NumOfAM>001-135</NumOfAM>

**ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 001-135**

κατάθεση: <Committee>Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού</Committee>

**Έκθεση**

<Chairman>**Bogusław Liberadzki**</Chairman><A5Nr>**A8-0340/2018**</A5Nr>

<ShortTitel>Δικαιώματα και υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών</ShortTitel>

<Procedure>Πρόταση κανονισμού</Procedure> <ReferenceNo>(COM(2017)0548 – C8-0324/2017 – 2017/0237(COD))</ReferenceNo>

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (1) Στον κανονισμό (EΚ) αριθ. 1371/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου24 πρόκειται να επέλθουν ορισμένες τροποποιήσεις. Για λόγους σαφήνειας ο ***εν λόγω*** κανονισμός πρέπει να αναδιατυπωθεί. | (1) Στον κανονισμό (EΚ) αριθ. 1371/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου24 πρόκειται να επέλθουν ορισμένες τροποποιήσεις***, προκειμένου να εξασφαλιστεί η βελτιωμένη προστασία των επιβατών και να ενθαρρυνθεί η αύξηση των σιδηροδρομικών ταξιδίων, με δέοντα σεβασμό ιδίως προς τα άρθρα 11, 12 και 14 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης***. ***Λαμβανομένων υπόψη των εν λόγω τροποποιήσεων και*** για λόγους σαφήνειας***,*** ο κανονισμός ***1371/2007*** θα πρέπει***, συνεπώς,*** να αναδιατυπωθεί. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 24 Κανονισμός (EΚ) αριθ. 1371/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών γραμμών (ΕΕ L 315 της 3.12.2007, σ. 14). | 24 Κανονισμός (EΚ) αριθ. 1371/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών γραμμών (ΕΕ L 315 της 3.12.2007, σ. 14). |

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (3) Παρά τη σημαντική πρόοδο που έχει σημειωθεί στην Ένωση ως προς την προστασία των καταναλωτών, χρειάζεται περαιτέρω βελτίωση της προστασίας των δικαιωμάτων των επιβατών των σιδηροδρομικών μεταφορών. | (3) Παρά τη σημαντική πρόοδο που έχει σημειωθεί στην Ένωση ως προς την προστασία των καταναλωτών, χρειάζεται περαιτέρω βελτίωση της προστασίας των δικαιωμάτων των επιβατών των σιδηροδρομικών μεταφορών ***και της καταβολής αποζημίωσης σε περίπτωση καθυστέρησης, ματαίωσης ή πρόκλησης υλικών βλαβών***. |

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 5

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (5) Η χορήγηση των ίδιων δικαιωμάτων στους επιβάτες των διεθνών και των εσωτερικών σιδηροδρομικών μεταφορών αναμένεται ότι θα βελτιώσει το επίπεδο ***προστασίας των καταναλωτών*** στην Ένωση, ***θα εξασφαλίσει ισότιμους όρους ανταγωνισμού για τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και θα διασφαλίσει ενιαίο επίπεδο δικαιωμάτων για τους*** επιβάτες. | (5) Η χορήγηση των ίδιων δικαιωμάτων στους επιβάτες των διεθνών και των εσωτερικών σιδηροδρομικών μεταφορών αναμένεται ότι θα βελτιώσει το επίπεδο ***των δικαιωμάτων των επιβατών*** στην Ένωση, ***και δη σε ό,τι αφορά την πρόσβασή τους σε πληροφόρηση και αποζημίωση σε περίπτωση καθυστέρησης ή ακύρωσης***. ***Οι*** επιβάτες ***θα πρέπει να λαμβάνουν όσο το δυνατόν ακριβέστερες πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά τους***. |

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***(5α)*** ***Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει την ικανότητα των κρατών μελών ή των αρμόδιων αρχών να ορίζουν κοινωνικά τιμολόγια για τις υπηρεσίες που διέπονται από υποχρέωση δημόσιας υπηρεσίας καθώς και για τις εμπορικές υπηρεσίες.*** |

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 6

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (6) Οι υπηρεσίες αστικών***,*** προαστιακών ***και περιφερειακών*** σιδηροδρομικών μεταφορών είναι διαφορετικού χαρακτήρα από τις υπηρεσίες υπεραστικών σιδηροδρομικών μεταφορών. Πρέπει, επομένως, να επιτραπεί στα κράτη μέλη να εξαιρούν από ορισμένες διατάξεις για τα δικαιώματα των επιβατών τις υπηρεσίες αστικών***,*** προαστιακών ***και περιφερειακών*** σιδηροδρομικών μεταφορών ***που δεν διέρχονται από σύνορα εντός της Ένωσης***. | (6) Οι υπηρεσίες αστικών ***και*** προαστιακών σιδηροδρομικών μεταφορών είναι διαφορετικού χαρακτήρα από τις υπηρεσίες υπεραστικών σιδηροδρομικών μεταφορών. Πρέπει, επομένως, να επιτραπεί στα κράτη μέλη να εξαιρούν από ορισμένες διατάξεις για τα δικαιώματα των επιβατών τις υπηρεσίες αστικών ***και*** προαστιακών σιδηροδρομικών μεταφορών. |

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 8

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| ***(8)*** ***Ωστόσο, οι εξαιρέσεις δεν πρέπει να ισχύουν για τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού που διευκολύνουν τη χρήση των σιδηροδρομικών υπηρεσιών από άτομα με αναπηρίες ή από άτομα με μειωμένη κινητικότητα. Πέραν αυτού, οι εξαιρέσεις δεν πρέπει να ισχύουν όσον αφορά τα δικαιώματα όσων επιθυμούν να προμηθεύονται εισιτήρια σιδηροδρομικής μεταφοράς να το πράττουν χωρίς να αντιμετωπίζουν υπέρμετρη δυσκολία, για τις διατάξεις που αφορούν την ευθύνη των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων έναντι των επιβατών και των αποσκευών τους, την απαίτηση κατάλληλης ασφάλισης των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων και την απαίτηση λήψης κατάλληλων μέτρων από τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις για να εξασφαλίζουν την προσωπική ασφάλεια των επιβατών στους σιδηροδρομικούς σταθμούς και εντός των αμαξοστοιχιών και για να διαχειρίζονται τους κινδύνους.*** | ***διαγράφεται*** |

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 9

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (9) Τα δικαιώματα των χρηστών σιδηροδρομικών υπηρεσιών περιλαμβάνουν τη λήψη πληροφοριών σχετικά με τις ***παρεχόμενες*** υπηρεσίες, τόσο πριν από το ταξίδι όσο και κατά τη διάρκειά του. ***Όταν αυτό είναι δυνατόν,*** οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι πωλητές εισιτηρίων θα πρέπει να παρέχουν τις πληροφορίες αυτές ***εκ των προτέρων*** ***και*** το ταχύτερο δυνατόν. Οι εν λόγω πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται σε προσιτές μορφές για τα άτομα με αναπηρίες ή τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα. | (9) Τα δικαιώματα των χρηστών σιδηροδρομικών υπηρεσιών περιλαμβάνουν τη λήψη πληροφοριών σχετικά με τις υπηρεσίες ***αυτές και άλλα συναφή ζητήματα***, τόσο πριν από το ταξίδι όσο και κατά τη διάρκειά του ***και μετά από αυτό***. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι πωλητές εισιτηρίων θα πρέπει να παρέχουν τις πληροφορίες αυτές το ταχύτερο δυνατόν***, εκ των προτέρων ή, τουλάχιστον, κατά την έναρξη του ταξιδιού***. Οι εν λόγω πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται σε προσιτές μορφές για τα άτομα με αναπηρίες και τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα ***και θα πρέπει να δημοσιοποιούνται***. ***Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει να παρέχουν τις πληροφορίες αυτές στους πωλητές εισιτηρίων και σε άλλες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, κατά την πώληση των υπηρεσιών τους.*** |

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***(9α)*** ***Η πρόσβαση σε όλα τα επιχειρησιακά δεδομένα και τα τιμολόγια σε πραγματικό χρόνο, υπό βιώσιμους όρους και άνευ διακρίσεων καθιστά τα σιδηροδρομικά ταξίδια πιο προσιτά στους νέους πελάτες και τους δίνει τη δυνατότητα επιλογής από ένα ευρύτερο φάσμα ταξιδιωτικών δυνατοτήτων και τιμολογίων. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει να παρέχουν στους πωλητές εισιτηρίων τα επιχειρησιακά και τα τιμολογιακά δεδομένα τους, προκειμένου να διευκολύνουν τα σιδηροδρομικά ταξίδια. Θα πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα στους επιβάτες να αγοράζουν ενιαία εισιτήρια και βέλτιστες απλές σιδηροδρομικές διαδρομές.*** |

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 9 β (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***(9β)*** ***Οι καλά ανεπτυγμένες πολυτροπικές μεταφορές επιβατών θα βοηθήσουν στην επίτευξη των στόχων που αφορούν το κλίμα. Ως εκ τούτου, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει να προβάλλουν και συνδυασμούς με άλλα μεταφορικά μέσα ούτως ώστε οι επιβάτες των σιδηροδρόμων να ενημερώνονται σχετικά με αυτούς προτού πραγματοποιήσουν την κράτηση του εισιτηρίου τους.*** |

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 9 γ (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***(9γ) Καλά ανεπτυγμένα συστήματα πολυτροπικών επιβατικών μεταφορών θα βοηθήσουν στην επίτευξη των κλιματικών στόχων. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει συνεπώς να προβάλλουν και συνδυασμούς με άλλα μεταφορικά μέσα ούτως ώστε οι επιβάτες των σιδηροδρόμων να ενημερώνονται σχετικά προτού πραγματοποιήσουν την κράτηση του εισιτηρίου τους.*** |

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 12

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (12) Όσον αφορά την πώληση εισιτηρίων για τη μεταφορά επιβατών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να απαγορεύεται η εισαγωγή διακρίσεων λόγω ιθαγένειας ή τόπου διαμονής, ανεξαρτήτως εάν ο συγκεκριμένος επιβάτης βρίσκεται, μονίμως ή προσωρινά, σε άλλο κράτος μέλος. Τα εν λόγω μέτρα πρέπει να καλύπτουν κάθε συγκεκαλυμμένη μορφή διάκρισης η οποία, μέσω της εφαρμογής άλλων κριτηρίων, όπως ο τόπος διαμονής, ο φυσικός ή ο ηλεκτρονικός τόπος, ενδέχεται να έχει το ίδιο αποτέλεσμα. Καθώς αυξάνονται οι διαδικτυακές πλατφόρμες πώλησης εισιτηρίων μεταφοράς, τα κράτη μέλη πρέπει να μεριμνούν ιδιαίτερα ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν εισάγονται διακρίσεις κατά τη διαδικασία πρόσβασης σε επιγραμμικές διεπαφές ή κατά την αγορά εισιτηρίων. Ωστόσο, συστήματα μεταφορών που περιλαμβάνουν κοινωνικά τιμολόγια δεν πρέπει να αποκλείονται ***αυτομάτως***, εφόσον είναι ***αναλογικά και*** ανεξάρτητα της ιθαγένειας του ενδιαφερομένου. | (12) Όσον αφορά την πώληση εισιτηρίων για τη μεταφορά επιβατών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να απαγορεύεται η εισαγωγή διακρίσεων λόγω ιθαγένειας ή τόπου διαμονής, ανεξαρτήτως εάν ο συγκεκριμένος επιβάτης βρίσκεται, μονίμως ή προσωρινά, σε άλλο κράτος μέλος. Τα εν λόγω μέτρα πρέπει να καλύπτουν κάθε συγκεκαλυμμένη μορφή διάκρισης η οποία, μέσω της εφαρμογής άλλων κριτηρίων, όπως ο τόπος διαμονής, ο φυσικός ή ο ηλεκτρονικός τόπος, ενδέχεται να έχει το ίδιο αποτέλεσμα. Καθώς αυξάνονται οι διαδικτυακές πλατφόρμες πώλησης εισιτηρίων μεταφοράς, τα κράτη μέλη πρέπει να μεριμνούν ιδιαίτερα ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν εισάγονται διακρίσεις κατά τη διαδικασία πρόσβασης σε επιγραμμικές διεπαφές ή κατά την αγορά εισιτηρίων. Ωστόσο, συστήματα μεταφορών που περιλαμβάνουν κοινωνικά τιμολόγια δεν πρέπει να αποκλείονται, εφόσον είναι ανεξάρτητα της ιθαγένειας του ενδιαφερομένου. |

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 13

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (13) Η αυξανόμενη δημοτικότητα της ποδηλασίας στην Ένωση επηρεάζει συνολικά την κινητικότητα και τον τουρισμό. Η αύξηση της συνδυαστικής χρήσης σιδηροδρόμων και ποδηλάτου στην κατανομή του μεριδίου των τρόπων μεταφοράς μειώνει τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των μεταφορών. Συνεπώς, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις πρέπει να διευκολύνουν όσο το δυνατόν περισσότερο τον συνδυασμό μετακίνησης με ποδήλατο και τρένο, ***επιτρέποντας*** ιδίως τη μεταφορά ποδηλάτων εντός των αμαξοστοιχιών. | (13) Η αυξανόμενη δημοτικότητα της ποδηλασίας στην Ένωση επηρεάζει συνολικά την κινητικότητα και τον τουρισμό. Η αύξηση της συνδυαστικής χρήσης σιδηροδρόμων και ποδηλάτου στην κατανομή του μεριδίου των τρόπων μεταφοράς μειώνει τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των μεταφορών. Συνεπώς, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις πρέπει να διευκολύνουν όσο το δυνατόν περισσότερο τον συνδυασμό μετακίνησης με ποδήλατο και τρένο, ιδίως ***δε να παρέχουν επαρκή στηρίγματα για*** τη μεταφορά ***συναρμολογημένων*** ποδηλάτων ***σε ειδικούς χώρους*** εντός των ***επιβατικών*** αμαξοστοιχιών ***όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένων των τρένων υψηλής ταχύτητας, των τρένων μεγάλων αποστάσεων, των τρένων που εκτελούν διασυνοριακές διαδρομές και των τρένων που εκτελούν τοπικές διαδρομές***. ***Οι επιβάτες θα πρέπει να ενημερώνονται για τον χώρο που διατίθεται για ποδήλατα. Οι απαιτήσεις αυτές θα πρέπει να ισχύουν για όλες τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις από τις ... [δύο έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].*** |

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 14

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (14) Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει να διευκολύνουν τη μετάβαση των επιβατών σιδηροδρομικών γραμμών από φορέα εκμετάλλευσης σε άλλον με έκδοση ενιαίων εισιτηρίων***, οποτεδήποτε υπάρχει δυνατότητα***. | (14) Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει να διευκολύνουν τη μετάβαση των επιβατών σιδηροδρομικών γραμμών από φορέα εκμετάλλευσης σε άλλον με έκδοση ενιαίων εισιτηρίων. |

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 15

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (15) Με βάση τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες και για να έχουν τα άτομα με αναπηρίες και τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα δυνατότητες σιδηροδρομικής μετακίνησης συγκρίσιμες με εκείνες των άλλων πολιτών, πρέπει να θεσπισθούν κανόνες για την απαγόρευση των διακρίσεων και την παροχή συνδρομής κατά τη διάρκεια της μετακίνησής τους. Τα άτομα με αναπηρία ή άτομα με μειωμένη κινητικότητα, ανεξαρτήτως αν αυτή οφείλεται σε αναπηρία, στην ηλικία τους ή σε οποιονδήποτε άλλο παράγοντα, έχουν το ίδιο δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας και ίσης μεταχείρισης με τους άλλους πολίτες. Μεταξύ άλλων, ειδική μέριμνα θα πρέπει να δίδεται στην παροχή πληροφοριών σε άτομα με αναπηρία ***ή*** άτομα με μειωμένη κινητικότητα σχετικά με τη δυνατότητα πρόσβασης σε σιδηροδρομικές υπηρεσίες, τις συνθήκες πρόσβασης στους συρμούς και τις διευκολύνσεις εντός της αμαξοστοιχίας. Για την καλύτερη ενημέρωση των επιβατών με αισθητηριακές ανεπάρκειες σχετικά με καθυστερήσεις, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται οπτικοακουστικά συστήματα***, κατά περίπτωση***. ***Τα άτομα με αναπηρία και τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα θα πρέπει να μπορούν να αγοράζουν εισιτήρια επί της αμαξοστοιχίας χωρίς επιπλέον επιβάρυνση.*** Το προσωπικό θα πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένο για να ανταποκρίνεται στις ανάγκες των ατόμων με αναπηρίες και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα, ιδίως όταν τους παρέχουν συνδρομή. Για να διασφαλισθούν ισότιμες συνθήκες μετακίνησης, θα πρέπει στα άτομα αυτά να παρέχεται συνδρομή ***στους σταθμούς και εντός της αμαξοστοιχίας πάντοτε κατά τη λειτουργία των τρένων και όχι μόνον ορισμένες ώρες της ημέρας***. | (15) Με βάση τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες και για να έχουν τα άτομα με αναπηρίες και τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα δυνατότητες σιδηροδρομικής μετακίνησης συγκρίσιμες με εκείνες των άλλων πολιτών, πρέπει να θεσπισθούν κανόνες για την απαγόρευση των διακρίσεων και την παροχή συνδρομής κατά τη διάρκεια της μετακίνησής τους. Τα άτομα με αναπηρία ή άτομα με μειωμένη κινητικότητα, ανεξαρτήτως αν αυτή οφείλεται σε αναπηρία, στην ηλικία τους ή σε οποιονδήποτε άλλο παράγοντα, έχουν το ίδιο δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας και ίσης μεταχείρισης με τους άλλους πολίτες. Μεταξύ άλλων, ειδική μέριμνα θα πρέπει να δίδεται στην παροχή ***προσβάσιμων*** πληροφοριών σε άτομα με αναπηρία ***και*** άτομα με μειωμένη κινητικότητα σχετικά με τη δυνατότητα πρόσβασης σε σιδηροδρομικές υπηρεσίες, τις συνθήκες πρόσβασης στους συρμούς και τις διευκολύνσεις εντός της αμαξοστοιχίας. Για την καλύτερη ενημέρωση των επιβατών με αισθητηριακές ανεπάρκειες σχετικά με καθυστερήσεις, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται οπτικοακουστικά συστήματα ***που να είναι κατάλληλα και κατανοητά στους εν λόγω επιβάτες***.Το προσωπικό θα πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένο για να ανταποκρίνεται στις ανάγκες των ατόμων με αναπηρίες και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα, ιδίως όταν τους παρέχουν συνδρομή. Για να διασφαλισθούν ισότιμες συνθήκες μετακίνησης, θα πρέπει στα άτομα αυτά να παρέχεται ***δωρεάν*** συνδρομή ***κατά την επιβίβαση και την αποβίβαση***. |

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 15 α (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***(15α) Εάν δεν υπάρχουν στον σταθμό προσβάσιμα μηχανήματα έκδοσης εισιτηρίων, τα άτομα με αναπηρία και τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα θα πρέπει να μπορούν να αγοράσουν εισιτήρια εντός της αμαξοστοιχίας.*** |

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 16

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (16) Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι επιχειρήσεις διαχείρισης των σταθμών θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις ανάγκες των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα, συμμορφούμενες προς ***τις ΤΠΔ για άτομα με μειωμένη κινητικότητα***. Επιπλέον, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις της Ένωσης για τις δημόσιες συμβάσεις, ,και ιδίως την οδηγία 2014/24/EΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου26, όλα τα κτίρια και όλο το τροχαίο υλικό θα πρέπει να καθίστανται προσβάσιμα κατά τη αγορά ή την κατασκευή ή τις εργασίες μείζονος ανακαίνισής τους, με τη σταδιακή εξάλειψη φυσικών εμποδίων και λειτουργικών ελλείψεων. | (16) Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι επιχειρήσεις διαχείρισης των σταθμών θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις ανάγκες των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα, συμμορφούμενες προς ***τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1300/2014 (TSI)25α******την Επιτροπής και την οδηγία XXX κατά τη συμπλήρωση των ΤΠΔ***. Επιπλέον, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις της Ένωσης για τις δημόσιες συμβάσεις, ,και ιδίως την οδηγία 2014/24/EΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου26, όλα τα κτίρια και όλο το τροχαίο υλικό θα πρέπει να καθίστανται προσβάσιμα κατά τη αγορά ή την κατασκευή ή τις εργασίες μείζονος ανακαίνισής τους, με τη σταδιακή εξάλειψη φυσικών εμποδίων και λειτουργικών ελλείψεων. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | ***25α Κανονισμός (EE) αριθ. 1300/2014 της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τις τεχνικές προδιαγραφές διαλειτουργικότητας για την προσβασιμότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ένωσης για τα άτομα με αναπηρία και άτομα με μειωμένη κινητικότητα (ΕΕ L 356 της 12.12.2014, σ. 110).*** |
| 26 Οδηγία 2014/24/EΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις δημόσιες προμήθειες και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/ΕΚ (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 65). | 26 Οδηγία 2014/24/EΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις δημόσιες προμήθειες και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/ΕΚ (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 65). |

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 17

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (17) Είναι σκόπιμο ο παρών κανονισμός να καθιερώσει σύστημα αποζημίωσης των επιβατών σε περίπτωση καθυστέρησης για την οποία ευθύνεται η επιχείρηση σιδηροδρόμων, στην ίδια βάση με το διεθνές σύστημα που προβλέπει η COTIF και ειδικότερα με τους ενιαίους κανόνες της CIV που αφορούν τα δικαιώματα των επιβατών. Σε περίπτωση καθυστέρησης επιβατικής υπηρεσίας, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει να παρέχουν στους επιβάτες αποζημίωση βασιζόμενη σε ποσοστό του αντιτίμου του εισιτηρίου. | (17) Είναι σκόπιμο ο παρών κανονισμός να καθιερώσει σύστημα αποζημίωσης των επιβατών σε περίπτωση καθυστέρησης για την οποία ευθύνεται η επιχείρηση σιδηροδρόμων, στην ίδια βάση με το διεθνές σύστημα που προβλέπει η COTIF και ειδικότερα με τους ενιαίους κανόνες της CIV που αφορούν τα δικαιώματα των επιβατών. ***Τα αγορασθέντα εισιτήρια θα πρέπει να είναι πλήρως επιστρεπτέα.*** Σε περίπτωση καθυστέρησης επιβατικής υπηρεσίας, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει να παρέχουν στους επιβάτες αποζημίωση βασιζόμενη σε ποσοστό του αντιτίμου του εισιτηρίου ***που μπορεί να ανέλθει στο 100%***. |

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 18

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (18) Στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει να επιβάλλεται η υποχρεωτική ασφάλιση ή η εφαρμογή ισοδύναμων ρυθμίσεων για την ευθύνη τους έναντι επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών σε περίπτωση δυστυχήματος. Εφόσον τα κράτη μέλη καθορίζουν μέγιστη αποζημίωση για τον θάνατο ή τον τραυματισμό επιβατών, η εν λόγω αποζημίωση πρέπει να ισούται τουλάχιστον με την αποζημίωση που προβλέπεται στους ενιαίους κανόνες της CIV. | (18) Στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει να επιβάλλεται η υποχρεωτική ασφάλιση ή η εφαρμογή ισοδύναμων ρυθμίσεων για την ευθύνη τους έναντι επιβατών σιδηροδρομικών μεταφορών σε περίπτωση δυστυχήματος. Εφόσον τα κράτη μέλη καθορίζουν μέγιστη αποζημίωση για τον θάνατο ή τον τραυματισμό επιβατών, η εν λόγω αποζημίωση πρέπει να ισούται τουλάχιστον με την αποζημίωση που προβλέπεται στους ενιαίους κανόνες της CIV. ***Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να αυξήσουν το ποσό της αποζημίωσης για τον θάνατο ή τον τραυματισμό επιβατών ανά πάσα στιγμή.*** |

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 20

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (20) Σε περίπτωση καθυστέρησης, θα πρέπει να παρέχονται στους επιβάτες οι επιλογές συνέχισης της μεταφοράς τους ή αλλαγής δρομολογίου υπό συγκρίσιμες συνθήκες μεταφοράς. Οι ανάγκες ***των ατόμων*** με αναπηρίες και ***των ατόμων*** με μειωμένη κινητικότητα θα πρέπει να λαμβάνονται πάντοτε υπόψη. | (20) Σε περίπτωση καθυστέρησης, θα πρέπει να παρέχονται στους επιβάτες οι επιλογές συνέχισης της μεταφοράς τους ή αλλαγής δρομολογίου υπό συγκρίσιμες συνθήκες μεταφοράς. Οι ανάγκες ***για κατάλληλη ενημέρωση*** ***για τα άτομα*** με αναπηρίες και ***τα άτομα*** με μειωμένη κινητικότητα θα πρέπει να λαμβάνονται πάντοτε ***ιδιαίτερα*** υπόψη. |

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 21

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| ***(21) Ωστόσο, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να καταβάλλουν αποζημίωση εάν μπορούν να αποδείξουν ότι η καθυστέρηση προκλήθηκε από δυσμενείς καιρικές συνθήκες ή μεγάλες φυσικές καταστροφές που έθεταν σε κίνδυνο την ασφαλή λειτουργία της υπηρεσίας. Τυχόν τέτοιο περιστατικό θα πρέπει να έχει τον χαρακτήρα έκτακτης φυσικής καταστροφής, σε αντιδιαστολή με τις φυσιολογικές εποχικές καιρικές συνθήκες, όπως οι φθινοπωρινές καταιγίδες ή οι συχνές πλημμύρες σε πόλεις λόγω παλίρροιας ή τήξης των χιόνων. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις θα πρέπει να αποδεικνύουν ότι δεν μπορούσαν να προβλέψουν ή να αποτρέψουν την καθυστέρηση, ακόμη και εάν είχαν λάβει όλα τα εύλογα μέτρα.*** | ***διαγράφεται*** |

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 22

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (22) Σε συνεργασία με τους διαχειριστές υποδομών και τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι υπεύθυνοι σταθμών πρέπει να καταρτίζουν σχέδια έκτακτης ανάγκης για να ελαχιστοποιούνται οι επιπτώσεις μεγάλης διακοπής της κυκλοφορίας παρέχοντας στους καθηλωμένους επιβάτες κατάλληλη πληροφόρηση και φροντίδα. | (22) Σε συνεργασία με τους διαχειριστές υποδομών και τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι υπεύθυνοι σταθμών πρέπει να καταρτίζουν ***και να δημοσιοποιούν*** σχέδια έκτακτης ανάγκης για να ελαχιστοποιούνται οι επιπτώσεις μεγάλης διακοπής της κυκλοφορίας παρέχοντας στους καθηλωμένους επιβάτες κατάλληλη πληροφόρηση και φροντίδα. |

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 23

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (23) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να περιορίζει τα δικαιώματα των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων να αξιώνουν αποζημίωση από οποιοδήποτε πρόσωπο, καθώς και από τρίτο μέρος, ***σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο***. | (23) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να περιορίζει τα δικαιώματα των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων***, των πωλητών εισιτηρίων, των υπευθύνων σιδηροδρομικών σταθμών και των διαχειριστών υποδομών*** να αξιώνουν ***κατά περίπτωση*** αποζημίωση από οποιοδήποτε πρόσωπο, καθώς και από τρίτο μέρος***, προκειμένου να τηρήσουν τις υποχρεώσεις τους προς τους επιβάτες που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό***. |

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 27

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (27) Οι επιβάτες σιδηροδρομικών μεταφορών θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα υποβολής καταγγελιών σε κάθε συγκεκριμένη σιδηροδρομική επιχείρηση ή πωλητή εισιτηρίων για ό,τι αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που θεσπίζει ο παρών κανονισμός, καθώς και να δικαιούνται να τους δίνεται απάντηση εντός εύλογου χρονικού διαστήματος. | (27) Οι επιβάτες σιδηροδρομικών μεταφορών θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα υποβολής καταγγελιών σε κάθε συγκεκριμένη σιδηροδρομική επιχείρηση***, πωλητή εισιτηρίων, υπεύθυνο σιδηροδρομικού σταθμού ή διαχειριστή υποδομής*** για ό,τι αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που θεσπίζει ο παρών κανονισμός, καθώς και να δικαιούνται να τους δίνεται απάντηση εντός εύλογου χρονικού διαστήματος. |

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 28

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (28) Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι σταθμών θα πρέπει να καθορίζουν, να δημοσιοποιούν, να χειρίζονται και να παρακολουθούν πρότυπα ποιότητας των υπηρεσιών επιβατικών σιδηροδρομικών μεταφορών. | (28) Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι σταθμών θα πρέπει να καθορίζουν, να δημοσιοποιούν, να χειρίζονται και να παρακολουθούν πρότυπα ποιότητας των υπηρεσιών επιβατικών σιδηροδρομικών μεταφορών***, συμπεριλαμβανομένων προτύπων για άτομα με αναπηρίες και άτομα με μειωμένη κινητικότητα***. |

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 29

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (29) Για να διατηρηθεί υψηλό το επίπεδο προστασίας των καταναλωτών στις σιδηροδρομικές μεταφορές, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίσουν εθνικούς φορείς επιβολής οι οποίοι να παρακολουθούν εκ του σύνεγγυς και να επιβάλλουν τον παρόντα κανονισμό σε εθνική κλίμακα. Οι εν λόγω φορείς πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνουν ποικίλα μέτρα επιβολής. Οι επιβάτες πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλλουν καταγγελία στους εν λόγω φορείς για παραβιάσεις του κανονισμού. Προκειμένου να διασφαλισθεί ικανοποιητική διεκπεραίωση των καταγγελιών αυτών, οι φορείς πρέπει επίσης να συνεργάζονται μεταξύ τους. | (29) Για να διατηρηθεί υψηλό το επίπεδο προστασίας των καταναλωτών στις σιδηροδρομικές μεταφορές, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίσουν εθνικούς φορείς επιβολής οι οποίοι να παρακολουθούν εκ του σύνεγγυς και να επιβάλλουν τον παρόντα κανονισμό σε εθνική κλίμακα. Οι εν λόγω φορείς ***θα*** πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνουν ποικίλα μέτρα επιβολής ***και να παρέχουνστους επιβάτες τη δυνατότητα δεσμευτικής εναλλακτικής επίλυσης των διαφορών σύμφωνα με την οδηγία 2013/11/ΕΕ1α***.Οι επιβάτες ***θα*** πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλλουν καταγγελία στους εν λόγω φορείς για παραβιάσεις του κανονισμού ***και να κάνουν χρήση της ηλεκτρονικής επίλυσης διαφορών που έχει θεσπιστεί βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 524/20131β όπου έχει συμφωνηθεί αυτό***. ***Θα πρέπει επίσης να προβλεφθεί η δυνατότητα υποβολής καταγγελιών εκ μέρους οργανώσεων που αντιπροσωπεύουν ομάδες επιβατών.*** Προκειμένου να διασφαλισθεί ικανοποιητική διεκπεραίωση των καταγγελιών αυτών, οι φορείς ***θα*** πρέπει επίσης να συνεργάζονται μεταξύ τους ***και ο παρών κανονισμός θα πρέπει να συνεχίσει να περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2394 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου1γ***. ***Κάθε χρόνο, οι εθνικοί φορείς επιβολής θα πρέπει να δημοσιεύουν στους ιστοτόπους τους εκθέσεις με στατιστικά στοιχεία, όπου θα αναλύονται λεπτομερώς ο αριθμός και το είδος των καταγγελιών που έλαβαν και τα αποτελέσματα που είχαν οι ενέργειες επιβολής τους. Επιπλέον, οι εν λόγω εκθέσεις θα πρέπει να δημοσιεύονται στον ιστότοπο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.*** |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | ***1α Οδηγία 2013/11/EΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 14).*** |
|  | ***1β Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 1).*** |
|  | ***1γ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2394 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2017, σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 (ΕΕ L 345 της 27.12.2017, σ. 1).*** |

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 31

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (31) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κυρώσεις για παραβιάσεις του παρόντος κανονισμού και να μεριμνούν για την εφαρμογή τους. Οι κυρώσεις, οι οποίες μπορεί να περιλαμβάνουν την καταβολή αποζημίωσης στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο, θα πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. | (31) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κυρώσεις για παραβιάσεις του παρόντος κανονισμού και να μεριμνούν για την εφαρμογή τους. Οι κυρώσεις, οι οποίες μπορεί να περιλαμβάνουν την καταβολή αποζημίωσης στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο, θα πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές ***και να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, ελάχιστο πρόστιμο ή ποσοστό του ετήσιου κύκλου εργασιών της συναφούς επιχείρησης ή οργανισμού, όποιο από τα δύο ποσά είναι το υψηλότερο***. |

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 33 α (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***(33α) Για τη διασφάλιση ομοιόμορφων όρων για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή για την έγκριση ενός τυποποιημένου ενωσιακού υποδείγματος καταγγελίας, το οποίο οι επιβάτες θα μπορούν να χρησιμοποιούν για να ζητούν αποζημίωση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου1α.*** |
|  | ***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |
|  | ***1α Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).*** |

Τροπολογία 28

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – τίτλος

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| Αντικείμενο | Αντικείμενο ***και στόχοι*** |

Τροπολογία 29

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζονται κανόνες εφαρμοστέοι στις σιδηροδρομικές μεταφορές σχετικά με τα ακόλουθα: | Με τον παρόντα κανονισμό***, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία των επιβατών και να ενθαρρυνθούν οι σιδηροδρομικές μεταφορές,*** θεσπίζονται κανόνες εφαρμοστέοι στις σιδηροδρομικές μεταφορές σχετικά με τα ακόλουθα: |

Τροπολογία 30

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| α) την ισότιμη μεταχείριση των επιβατών όσον αφορά τις συνθήκες μεταφοράς· | α) την ισότιμη μεταχείριση των επιβατών όσον αφορά τις συνθήκες μεταφοράς ***και έκδοσης εισιτηρίων***· |

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| δ) τα δικαιώματα των επιβατών σε περίπτωση ματαίωσης ή καθυστέρησης δρομολογίου· | δ) τα δικαιώματα των επιβατών ***και την αποζημίωση*** σε περίπτωση ***διακοπής, όπως*** ματαίωσης ή καθυστέρησης δρομολογίου· |

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| ε) τις ελάχιστες πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στους επιβάτες· | ε) τις ελάχιστες***, ακριβείς και έγκαιρες*** πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται ***σε προσβάσιμη μορφή*** στους επιβάτες***, συμπεριλαμβανομένης της σύναψης συμβάσεων μεταφοράς και της έκδοσης εισιτηρίων***· |

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| στ) την απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρίες και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα και την υποχρεωτική παροχή συνδρομής στα εν λόγω άτομα· | στ) την απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρίες και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα και την υποχρεωτική παροχή συνδρομής ***από καταρτισμένο προσωπικό*** στα εν λόγω άτομα· |

Τροπολογία 34

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο η

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| η) τη διεκπεραίωση των καταγγελιών· | η) ***τις κατάλληλες διαδικασίες για την υποβολή και*** τη διεκπεραίωση των καταγγελιών· |

Τροπολογία 35

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| α) τις υπηρεσίες αστικών***,*** προαστιακών ***και περιφερειακών*** επιβατικών σιδηροδρομικών μεταφορών που αναφέρονται στην οδηγία 2012/34/EΕ, εξαιρουμένων των διασυνοριακών υπηρεσιών εντός της Ένωσης· | α) τις υπηρεσίες αστικών ***και*** προαστιακών επιβατικών σιδηροδρομικών μεταφορών που αναφέρονται στην οδηγία 2012/34/EΕ, εξαιρουμένων των διασυνοριακών υπηρεσιών εντός της Ένωσης· |

Τροπολογία 36

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| β) τις υπηρεσίες διεθνών επιβατικών σιδηροδρομικών μεταφορών, σημαντικό μέρος των οποίων, καθώς και τουλάχιστον μία τακτική στάση σε σταθμό, εκτελείται εκτός της Ένωσης***, υπό την προϋπόθεση ότι τα δικαιώματα των επιβατών διασφαλίζονται επαρκώς με βάση το οικείο εθνικό δίκαιο στην επικράτεια του κράτους μέλους που χορηγεί την εξαίρεση.*** | β) τις υπηρεσίες διεθνών επιβατικών σιδηροδρομικών μεταφορών, σημαντικό μέρος των οποίων, καθώς και τουλάχιστον μία τακτική στάση σε σταθμό, εκτελείται εκτός της Ένωσης***·*** |

Τροπολογία 37

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο β α (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***βα) τις εσωτερικές υπηρεσίες σιδηροδρομικής μεταφοράς επιβατών, εφόσον έχει χορηγηθεί τέτοια εξαίρεση από τα κράτη μέλη κατ’ εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1371/2007 για μέγιστο διάστημα 12 μηνών μετά την ... [ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].*** |

Τροπολογία 38

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – παράγραφος 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τις εξαιρέσεις που χορηγούν σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχεία α) ***και*** β) ***και για την επάρκεια του οικείου εθνικού δικαίου στην επικράτειά τους για τους σκοπούς της*** ***παραγράφου 2 στοιχείο β)***. | 3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τις εξαιρέσεις που χορηγούν σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχεία α)***,*** β) ***και βα)***. |

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – παράγραφος 4

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 4. Τα άρθρα 5, ***10,*** 11 ***και 25*** και το κεφάλαιο V εφαρμόζονται σε όλες τις υπηρεσίες επιβατικών σιδηροδρομικών μεταφορών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και στις υπηρεσίες που εξαιρούνται σύμφωνα με την παράγραφο 2 ***στοιχεία*** α) ***και β)***. | 4. Τα άρθρα 5, ***6,*** 11***, 12 και 17*** και το κεφάλαιο V εφαρμόζονται σε όλες τις υπηρεσίες επιβατικών σιδηροδρομικών μεταφορών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και στις υπηρεσίες που εξαιρούνται σύμφωνα με την παράγραφο 2 ***στοιχείο*** α). |

Τροπολογία 40

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – παράγραφος 4 α (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***4α. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται σε υπηρεσίες που λειτουργούν αυστηρά λόγω του ιστορικού τους ενδιαφέροντος.*** |

Τροπολογία 41

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 1 α (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***1α) «μεταφορέας»: η συμβατική σιδηροδρομική επιχείρηση με την οποία ο επιβάτης έχει συνάψει τη σύμβαση μεταφοράς ή σειρά διαδοχικών σιδηροδρομικών επιχειρήσεων που μπορεί να είναι υπόλογες βάσει της εν λόγω σύμβασης·*** |

Τροπολογία 42

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 1 β (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***1β) «υποκαθιστών μεταφορέας»: η σιδηροδρομική επιχείρηση, η οποία δεν έχει συνάψει τη σύμβαση μεταφοράς με τον επιβάτη αλλά στην οποία η σιδηροδρομική επιχείρηση που είναι συμβαλλόμενο μέρος έχει αναθέσει, πλήρως ή εν μέρει, την εκτέλεση της σιδηροδρομικής μεταφοράς·*** |

Τροπολογία 43

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 4) «ταξιδιωτικός πράκτορας»: διοργανωτής ***ή πωλητής*** ταξιδίων, πλην των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων, κατά την έννοια του άρθρου 3 ***σημεία*** 8 ***και 9*** της οδηγίας (EΕ) 2015/2302 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου30· | 4) «ταξιδιωτικός πράκτορας»: διοργανωτής ταξιδίων, πλην των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων, κατά την έννοια του άρθρου 3 ***σημείο*** 8 της οδηγίας (EΕ) 2015/2302 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου30· |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 30 Οδηγία (EΕ) 2015/2302 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τα οργανωμένα ταξίδια και τους συνδεδεμένους ταξιδιωτικούς διακανονισμούς, η οποία τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και την οδηγία 2011/83/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και καταργεί την οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 326 της 11.12.2015, σ. 1). | 30 Οδηγία (EΕ) 2015/2302 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τα οργανωμένα ταξίδια και τους συνδεδεμένους ταξιδιωτικούς διακανονισμούς, η οποία τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και την οδηγία 2011/83/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και καταργεί την οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 326 της 11.12.2015, σ. 1). |

Τροπολογία 44

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 5) «πωλητής εισιτηρίων»: κάθε πωλητής υπηρεσιών σιδηροδρομικής μεταφοράς που συνάπτει συμβάσεις μεταφοράς και πωλεί εισιτήρια εξ ονόματος ***σιδηροδρομικής επιχείρησης*** ή για ίδιο λογαριασμό· | 5) «πωλητής εισιτηρίων»: κάθε πωλητής υπηρεσιών σιδηροδρομικής μεταφοράς που συνάπτει συμβάσεις μεταφοράς και πωλεί εισιτήρια και ενιαία εισιτήρια εξ ονόματος ***μίας ή περισσοτέρων σιδηροδρομικών επιχειρήσεων*** ή για ίδιο λογαριασμό· |

Τροπολογία 45

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5 α (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***5α)*** ***«διανομέας»: πωλητής υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών που πωλεί εισιτήρια εξ ονόματος μιας σιδηροδρομικής επιχείρησης και ο οποίος δεν έχει καμία υποχρέωση βάσει της σύμβασης που έχει συναφθεί μεταξύ του επιβάτη και της σιδηροδρομικής επιχείρησης.*** |

Τροπολογία 46

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 6

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 6) «σύμβαση μεταφοράς»: σύμβαση μεταφοράς, επ’ αμοιβή ή δωρεάν, μεταξύ σιδηροδρομικής επιχείρησης ***ή πωλητή εισιτηρίων*** και του επιβάτη για την παροχή μιας ή περισσοτέρων υπηρεσιών μεταφοράς· | 6) «σύμβαση μεταφοράς»: σύμβαση μεταφοράς, επ’ αμοιβή ή δωρεάν, μεταξύ σιδηροδρομικής επιχείρησης και του επιβάτη για την παροχή μιας ή περισσοτέρων υπηρεσιών μεταφοράς· |

Τροπολογία 47

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 6 α (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***6α)*** ***«εισιτήριο»: έγκυρο αποδεικτικό στοιχείο που δίνει στον επιβάτη δικαίωμα σιδηροδρομικής μεταφοράς, ανεξαρτήτως της μορφής του: έντυπο, ηλεκτρονικό, έξυπνη κάρτα, ταξιδιωτική κάρτα·*** |

Τροπολογία 48

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 6 β (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***6β)*** ***«συνδυασμένη διαδρομή»: εισιτήριο ή εισιτήρια που αντιπροσωπεύουν περισσότερες από μία συμβάσεις μεταφοράς για την παροχή διαδοχικών σιδηροδρομικών υπηρεσιών από μία ή περισσότερες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις·*** |

Τροπολογία 49

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 8

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 8) «ενιαίο εισιτήριο»: εισιτήριο ή εισιτήρια που αντιπροσωπεύουν ενιαία ***σύμβαση*** μεταφοράς για την παροχή διαδοχικών σιδηροδρομικών υπηρεσιών από μια ή περισσότερες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις· | 8) «ενιαίο εισιτήριο»: εισιτήριο ή ***χωριστά*** εισιτήρια που αντιπροσωπεύουν ***μια***ενιαία ***ή περισσότερες συμβάσεις*** μεταφοράς για την παροχή διαδοχικών σιδηροδρομικών υπηρεσιών από μια ή περισσότερες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ***και αγοράστηκαν από τον ίδιο πωλητή εισιτηρίων, τον ίδιο ταξιδιωτικό πράκτορα ή την ίδια σιδηροδρομική επιχείρηση για διαδρομή από άκρη σε άκρη***· |

Τροπολογία 50

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 10

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 10) «ταξίδι»: η μεταφορά επιβάτη από σταθμό αναχώρησης σε σταθμό άφιξης ***βάσει ενιαίας σύμβασης μεταφοράς***· | 10) «ταξίδι»: η μεταφορά επιβάτη από σταθμό αναχώρησης σε σταθμό άφιξης· |

Τροπολογία 51

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 13 α (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***13α) «άφιξη»: η στιγμή που, στην αποβάθρα προορισμού, έχουν ανοίξει οι θύρες της αμαξοστοιχίας και έχει επιτραπεί η αποβίβαση·*** |

Τροπολογία 52

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 15

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 15) «απώλεια ανταπόκρισης»: κατάσταση στην οποία επιβάτης χάνει μία ή περισσότερες υπηρεσίες κατά τη διάρκεια του ταξιδίου του συνεπεία καθυστέρησης ή ματαίωσης μίας ή περισσότερων προηγούμενων υπηρεσιών· | 15) «απώλεια ανταπόκρισης»: κατάσταση στην οποία επιβάτης***, στο πλαίσιο ενιαίας σύμβασης μεταφοράς,*** χάνει μία ή περισσότερες υπηρεσίες κατά τη διάρκεια του ταξιδίου του συνεπεία καθυστέρησης ή ματαίωσης μίας ή περισσότερων προηγούμενων υπηρεσιών· |

Τροπολογία 53

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 16

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 16) «άτομο με αναπηρία» και «άτομο με μειωμένη κινητικότητα»: οποιοδήποτε πρόσωπο, , το οποίο έχει μόνιμη ή προσωρινή σωματική, ψυχική, διανοητική ή αισθητήρια αδυναμία η οποία, σε συνδυασμό με άλλα εμπόδια, ενδέχεται να παρακωλύει την πλήρη και αποτελεσματική χρήση των μεταφορών σε ισότιμη βάση με άλλους επιβάτες ή του οποίου η κινητικότητα είναι μειωμένη όταν χρησιμοποιεί τα μέσα μεταφοράς ***λόγω της ηλικίας του***· | 16) «άτομο με αναπηρία» και «άτομο με μειωμένη κινητικότητα»: οποιοδήποτε πρόσωπο, , το οποίο έχει μόνιμη ή προσωρινή σωματική, ψυχική, διανοητική ή αισθητήρια αδυναμία η οποία, σε συνδυασμό με άλλα εμπόδια, ενδέχεται να παρακωλύει την πλήρη και αποτελεσματική χρήση των μεταφορών σε ισότιμη βάση με άλλους επιβάτες ή του οποίου η κινητικότητα είναι μειωμένη όταν χρησιμοποιεί τα μέσα μεταφοράς· |

Τροπολογία 54

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 19 α (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***19α)*** ***«έκτακτες περιστάσεις»: περιστάσεις οι οποίες εκφεύγουν της ελεγχόμενης άσκησης της δραστηριότητας της σιδηροδρομικής επιχείρησης και δεν περιλαμβάνονται στις υποχρεώσεις που επιβάλλουν οι σχετικοί εφαρμοστέοι κανόνες ασφαλείας.*** |

Τροπολογία 55

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| Με την επιφύλαξη των κοινωνικών ναύλων, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ή οι πωλητές εισιτηρίων προσφέρουν όρους σύμβασης και ναύλους στο ευρύ κοινό χωρίς άμεση ή έμμεση διάκριση εξαιτίας της ιθαγένειας ή του τόπου διαμονής του τελικού ***πελάτη***, ή της έδρας της σιδηροδρομικής επιχείρησης ή του πωλητή εισιτηρίων εντός της Ένωσης. | Με την επιφύλαξη των κοινωνικών ναύλων, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις***, οι ταξιδιωτικοί πράκτορες*** ή οι πωλητές εισιτηρίων προσφέρουν όρους σύμβασης ***μεταφοράς και έκδοσης εισιτηρίων, καθώς*** και ναύλους στο ευρύ κοινό ***και πωλούν εισιτήρια, ενιαία εισιτήρια και δέχονται κρατήσεις από επιβάτες σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος κανονισμού,*** χωρίς άμεση ή έμμεση διάκριση εξαιτίας της ιθαγένειας ή του τόπου διαμονής του τελικού ***επιβάτη***, ή της έδρας της σιδηροδρομικής επιχείρησης***, των ταξιδιωτικών πρακτόρων*** ή του πωλητή εισιτηρίων εντός της Ένωσης ***ή του μέσου με το οποίο οι επιβάτες αγόρασαν το εισιτήριο***. |

Τροπολογία 56

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 6 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| Οι επιβάτες δικαιούνται να επιβιβάζουν στο τρένο ποδήλατα, ***ενδεχομένως έναντι εύλογου κομίστρου***. ***Τηρούν τα ποδήλατα υπό την επίβλεψή τους κατά τη διάρκεια του ταξιδίου και διασφαλίζουν ότι δεν προκαλείται ενόχληση ή ζημία σε άλλους επιβάτες, εξοπλισμό κινητικότητας, αποσκευές ή σιδηροδρομικές λειτουργίες.*** ***Η*** μεταφορά ποδηλάτων ***μπορεί να απορρίπτεται ή να περιορίζεται για λόγους ασφάλειας ή για λειτουργικούς λόγους, υπό την προϋπόθεση ότι*** οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι πωλητές εισιτηρίων, οι ταξιδιωτικοί πράκτορες και, κατά περίπτωση, οι υπεύθυνοι σταθμών πληροφορούν τους επιβάτες για τους όρους της ***εν λόγω απόρριψης ή περιορισμού*** σύμφωνα με τον κανονισμό (EΕ) αριθ. 454/2011. | Οι επιβάτες δικαιούνται να επιβιβάζουν στο τρένο ποδήλατα, ***μεταξύ άλλων σε τρένα υψηλής ταχύτητας, τρένα μεγάλων αποστάσεων, τρένα που εκτελούν διασυνοριακές διαδρομές και τρένα που εκτελούν τοπικές διαδρομές***. ***Όλα τα νέα ή ανακαινισμένα επιβατικά τρένα, το αργότερο έως τις ... [δύο έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού], περιλαμβάνουν καλά καθορισμένο χώρο για τη*** μεταφορά ***συναρμολογούμενων*** ποδηλάτων***, με τουλάχιστον οκτώ θέσεις***. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι πωλητές εισιτηρίων, οι ταξιδιωτικοί πράκτορες και, κατά περίπτωση, οι υπεύθυνοι σταθμών πληροφορούν τους επιβάτες για τους όρους της ***μεταφοράς ποδηλάτων σε όλες τις υπηρεσίες*** σύμφωνα με τον κανονισμό (EΕ) αριθ. 454/2011. |

Τροπολογία 57

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 7 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Δεν επιτρέπεται περιορισμός ή απαλλαγή από τις υποχρεώσεις προς τους επιβάτες που απορρέουν δυνάμει του παρόντος κανονισμού, ιδίως με απαλλακτική ή περιοριστική ρήτρα στη σύμβαση μεταφοράς. | 1. Δεν επιτρέπεται περιορισμός ή απαλλαγή από τις υποχρεώσεις προς τους επιβάτες που απορρέουν δυνάμει του παρόντος κανονισμού, ιδίως με απαλλακτική ή περιοριστική ρήτρα στη σύμβαση μεταφοράς. ***Οποιοιδήποτε συμβατικοί όροι συνεπάγονται άμεσα ή έμμεσα την απαλλαγή, την απόκλιση ή τον περιορισμό των δικαιωμάτων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό δεν είναι δεσμευτικοί για τον επιβάτη.*** |

Τροπολογία 58

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 7 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 2. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις δικαιούνται να προσφέρουν ευνοϊκότερους όρους συμβολαίου για τον επιβάτη από τους όρους που θεσπίζει ο παρών κανονισμός. | 2. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις***, οι ταξιδιωτικοί πράκτορες ή οι πωλητές εισιτηρίων*** δικαιούνται να προσφέρουν ευνοϊκότερους όρους συμβολαίου για τον επιβάτη από τους όρους που θεσπίζει ο παρών κανονισμός. |

Τροπολογία 59

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 8 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ή, οσάκις ενδείκνυται, οι αρμόδιες αρχές που ευθύνονται για δημόσια σύμβαση σιδηροδρομικής υπηρεσίας, γνωστοποιούν, με κατάλληλα μέσα, καθώς επίσης και σε προσιτή μορφή για τα άτομα με αναπηρίες σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που καθορίζονται στην οδηγία XXX31, και προ της εφαρμογής τους, αποφάσεις για την προσωρινή ή μόνιμη διακοπή υπηρεσιών . | Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ή, οσάκις ενδείκνυται, οι αρμόδιες αρχές που ευθύνονται για δημόσια σύμβαση σιδηροδρομικής υπηρεσίας, γνωστοποιούν, με κατάλληλα μέσα ***και χωρίς καθυστέρηση***, καθώς επίσης και σε προσιτή μορφή για τα άτομα με αναπηρίες σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που καθορίζονται στην οδηγία XXX31 ***και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1300/2014 της Επιτροπής***, και ***σε εύθετο χρόνο*** προ της εφαρμογής τους, αποφάσεις για την προσωρινή ή μόνιμη διακοπή υπηρεσιών ***ή για τη σημαντική μείωσή τους, και μεριμνούν ώστε να υποβάλλονται οι εν λόγω προτάσεις σε ουσιώδη και κατάλληλη διαβούλευση με ενδιαφερόμενους φορείς πριν λάβει χώρα οποιαδήποτε εφαρμογή***. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 31 Οδηγία XXX για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τις απαιτήσεις προσβασιμότητας για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες (ευρωπαϊκή πράξη για την προσβασιμότητα) (ΕΕ L X της X.X.XXXX, σ. X). | 31 Οδηγία XXX για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τις απαιτήσεις προσβασιμότητας για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες (ευρωπαϊκή πράξη για την προσβασιμότητα) (ΕΕ L X της X.X.XXXX, σ. X). |

Τροπολογία 60

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι πωλητές εισιτηρίων που προσφέρουν συμβάσεις μεταφοράς εξ ονόματος μιας ή περισσότερων σιδηροδρομικών επιχειρήσεων παρέχουν στον επιβάτη τουλάχιστον τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Ι, σε σχέση με τα ταξίδια για τα οποία ***προσφέρεται σύμβαση*** μεταφοράς από τις αντίστοιχες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις. Οι πωλητές εισιτηρίων που προσφέρουν συμβάσεις μεταφοράς για ίδιο λογαριασμό και οι ταξιδιωτικοί πράκτορες παρέχουν τις πληροφορίες αυτές ***όταν είναι διαθέσιμες***. | 1. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις***, οι ταξιδιωτικοί πράκτορες*** και οι πωλητές εισιτηρίων που προσφέρουν συμβάσεις μεταφοράς ***για ίδιο λογαριασμό ή*** εξ ονόματος μιας ή περισσότερων σιδηροδρομικών επιχειρήσεων παρέχουν στον επιβάτη τουλάχιστον τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Ι, σε σχέση με τα ταξίδια για τα οποία ***προσφέρονται συμβάσεις*** μεταφοράς από τις αντίστοιχες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις.Οι πωλητές εισιτηρίων που προσφέρουν συμβάσεις μεταφοράς για ίδιο λογαριασμό και οι ταξιδιωτικοί πράκτορες παρέχουν τις πληροφορίες αυτές. ***Προκειμένου να διασφαλισθεί η συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις παρέχουν τις πληροφορίες αυτές στους πωλητές εισιτηρίων και σε άλλες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, κατά την πώληση της υπηρεσίας τους.*** |

Τροπολογία 61

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 2. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και, ***εφόσον είναι δυνατόν***, οι πωλητές εισιτηρίων παρέχουν στον επιβάτη, κατά τη διάρκεια του ταξιδιού , καθώς και στους σταθμούς ανταπόκρισης, τουλάχιστον τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ μέρος ΙΙ. | 2. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και, ***κατά περίπτωση***, οι πωλητές εισιτηρίων παρέχουν στον επιβάτη, κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, καθώς και στους σταθμούς ανταπόκρισης, τουλάχιστον τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ μέρος ΙΙ. ***Προκειμένου να διασφαλισθεί η συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις παρέχουν τις πληροφορίες αυτές στους πωλητές εισιτηρίων και σε άλλες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, κατά την πώληση της υπηρεσίας τους.*** |

Τροπολογία 62

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 3. Οι πληροφορίες των παραγράφων 1 και 2 παρέχονται ***με την καταλληλότερη μορφή, μεταξύ των οποίων είναι και οι*** σύγχρονες τεχνολογίες επικοινωνιών. Λαμβάνεται ιδιαίτερη μέριμνα ώστε να διασφαλίζεται ότι εν λόγω πληροφορίες είναι προσιτές σε άτομα με αναπηρίες σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της οδηγίας XXX ***και*** του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 454/2011. | 3. Οι πληροφορίες των παραγράφων 1 και 2 παρέχονται ***από τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, τους ταξιδιωτικούς πράκτορες και τους πωλητές εισιτηρίων στους επιβάτες που χρησιμοποιούν εύκολα προσβάσιμες, κοινόχρηστες και, όσον αφορά την παράγραφο 2, σε πραγματικό χρόνο,*** σύγχρονες τεχνολογίες επικοινωνιών***, και γραπτώς, όπου αυτό είναι δυνατόν, ώστε να παρέχονται στους επιβάτες όλες οι πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού***.Λαμβάνεται ιδιαίτερη μέριμνα ώστε να διασφαλίζεται ότι εν λόγω πληροφορίες είναι προσιτές σε άτομα με αναπηρίες σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της οδηγίας XXX***,*** του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 454/2011 ***και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1300/2014 της Επιτροπής***. ***Η διαθεσιμότητα προσιτών μορφότυπων για τα άτομα μειωμένης διαφημίζεται ευκρινώς.*** |

Τροπολογία 63

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 4

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 4. Οι υπεύθυνοι σταθμών και οι διαχειριστές υποδομής διαθέτουν στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ***και τους πωλητές εισιτηρίων σε ισότιμη βάση*** δεδομένα σε πραγματικό χρόνο που αφορούν τις αμαξοστοιχίες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που λειτουργούν υπό άλλη σιδηροδρομική επιχείρηση. | 4. ***Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις,*** οι υπεύθυνοι σταθμών και οι διαχειριστές υποδομής διαθέτουν ***δημόσια και σε πραγματικό χρόνο, προκειμένου να εξαλείφεται κάθε διάκριση μεταξύ επιβατών,*** στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις δεδομένα σε πραγματικό χρόνο που αφορούν τις αμαξοστοιχίες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που λειτουργούν υπό άλλη σιδηροδρομική επιχείρηση. |

Τροπολογία 64

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 – παράγραφος 4 α (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***4α. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, σε συνεργασία με τους υπεύθυνους σταθμών και τους διαχειριστής υποδομής, σημειώνουν στους πίνακες δρομολογίων πληροφορίες σχετικά με προσβάσιμες σιδηροδρομικές συνδέσεις και σταθμούς.*** |

Τροπολογία 65

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι πωλητές εισιτηρίων προσφέρουν εισιτήρια***,*** και***, εφόσον διατίθενται,*** ενιαία εισιτήρια και κρατήσεις. ***Καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια να προσφέρουν ενιαία εισιτήρια,*** ακόμη και για ταξίδια πέραν συνόρων ***και*** με περισσότερες της μιας σιδηροδρομικές επιχειρήσεις. | 1. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι πωλητές εισιτηρίων προσφέρουν εισιτήρια και ενιαία εισιτήρια και κρατήσεις, ακόμη και για ταξίδια πέραν συνόρων ***ή ταξίδια που περιλαμβάνουν νυχτερινά τρένα και διαδρομές*** με περισσότερες της μιας σιδηροδρομικές επιχειρήσεις. |

Τροπολογία 66

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 – παράγραφος 2 – σημείο 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| ***Τα κράτη μέλη*** δύνανται να απαιτούν από τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις να προσφέρουν εισιτήρια για υπηρεσίες παρεχόμενες βάσει συμβάσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας μέσω περισσότερων του ενός σημείων πώλησης. | ***Οι αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1370/2007*** δύνανται να απαιτούν από τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις να προσφέρουν εισιτήρια για υπηρεσίες παρεχόμενες βάσει συμβάσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας μέσω περισσότερων του ενός σημείων πώλησης. |

Τροπολογία 67

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 – παράγραφος 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 3. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις παρέχουν τη δυνατότητα αγοράς εισιτηρίων για την αντίστοιχη υπηρεσία εντός του τρένου, εκτός εάν αυτό υπόκειται σε περιορισμούς ή έχει απορριφθεί για λόγους ασφάλειας ή καταπολέμησης της απάτης ή λόγω υποχρεωτικής κράτησης ή για εύλογους εμπορικούς λόγους. | 3. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις παρέχουν τη δυνατότητα αγοράς εισιτηρίων για την αντίστοιχη υπηρεσία εντός του τρένου, εκτός εάν αυτό υπόκειται σε περιορισμούς ή έχει απορριφθεί για ***δεόντως αιτιολογημένους*** λόγους ασφάλειας ή καταπολέμησης της απάτης ή λόγω υποχρεωτικής κράτησης ή για εύλογους εμπορικούς λόγους***, συμπεριλαμβανομένου του περιορισμένου χώρου ή των περιορισμένων διαθέσιμων θέσεων***. |

Τροπολογία 68

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 – παράγραφος 5

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 5. Εφόσον στον σταθμό αναχώρησης δεν υπάρχει εκδοτήριο εισιτηρίων ή προσβάσιμο μηχάνημα έκδοσης εισιτηρίων, ***τα άτομα με αναπηρίες και τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα*** επιτρέπεται να αγοράζουν εισιτήρια εντός του τρένου χωρίς πρόσθετο κόστος. | 5. Εφόσον στον σταθμό αναχώρησης δεν υπάρχει εκδοτήριο εισιτηρίων ή προσβάσιμο μηχάνημα έκδοσης εισιτηρίων, ***ή οποιοδήποτε άλλο μέσο εκ των προτέρων αγοράς εισιτηρίων, οι επιβάτες*** επιτρέπεται να αγοράζουν εισιτήρια εντός του τρένου χωρίς πρόσθετο κόστος. |

Τροπολογία 69

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 – παράγραφος 6

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 6. Εφόσον επιβάτης λαμβάνει χωριστά εισιτήρια για ταξίδι που περιλαμβάνει διαδοχικές υπηρεσίες σιδηροδρομικής μεταφοράς εκτελούμενες από μία ή περισσότερες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, τα δικαιώματά του για πληροφόρηση, παροχή συνδρομής, φροντίδα και αποζημίωση ισοδυναμούν με τα δικαιώματα του ενιαίου εισιτηρίου και καλύπτουν το ταξίδι στο σύνολό του από το σημείο αναχώρησης έως τον τελικό προορισμό***, εκτός εάν ο επιβάτης έχει λάβει ρητώς διαφορετική πληροφόρηση γραπτώς***. ***Στην εν λόγω πληροφόρηση αναφέρεται ιδίως ότι, εάν ο επιβάτης χάσει ανταπόκριση, δεν δικαιούται την παροχή συνδρομής ή αποζημίωση για το σύνολο της διαδρομής του ταξιδίου. Το βάρος απόδειξης ότι παρασχέθηκε η εν λόγω πληροφόρηση φέρει η σιδηροδρομική επιχείρηση, ο αντιπρόσωπός της, ο ταξιδιωτικός πράκτορας ή ο πωλητής εισιτηρίων.*** | 6. Εφόσον επιβάτης λαμβάνει ***από μία ενιαία οντότητα, και όσον αφορά μία ενιαία εμπορική συναλλαγή,*** χωριστά εισιτήρια για ταξίδι που περιλαμβάνει διαδοχικές υπηρεσίες σιδηροδρομικής μεταφοράς εκτελούμενες από μία ή περισσότερες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, τα δικαιώματά του για πληροφόρηση, παροχή συνδρομής, φροντίδα και αποζημίωση ισοδυναμούν με τα δικαιώματα του ενιαίου εισιτηρίου και καλύπτουν το ταξίδι στο σύνολό του από το σημείο αναχώρησης έως τον τελικό προορισμό. |

Τροπολογία 70

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 α (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***Άρθρο 10α*** |
|  | ***Παροχή ταξιδιωτικών πληροφοριών μέσω διεπαφών προγραμματισμού εφαρμογών*** |
|  | ***1. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις παρέχουν πρόσβαση χωρίς διακρίσεις σε όλες τις ταξιδιωτικές πληροφορίες σε πραγματικό χρόνο, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων σχετικά με τη λειτουργία, τα ωράρια και τους ναύλους, σύμφωνα με το άρθρο 9, μέσω διεπαφών προγραμματισμού εφαρμογών (API).*** |
|  | ***2. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις παρέχουν σε ταξιδιωτικούς πράκτορες, πωλητές εισιτηρίων και άλλες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που πωλούν τις υπηρεσίες τους πρόσβαση χωρίς διακρίσεις σε συστήματα κρατήσεων μέσω ΑΡΙ για να μπορούν να συνάπτουν συμβάσεις μεταφοράς και να εκδίδουν εισιτήρια, ενιαία εισιτήρια και να πραγματοποιούν κρατήσεις ούτως ώστε να παρέχουν τη βέλτιστη και την πιο οικονομικά αποδοτική διαδρομή, συμπεριλαμβανομένων των διασυνοριακών.*** |
|  | ***3. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις μεριμνούν ώστε να είναι οι τεχνικές προδιαγραφές των ΑΡΙ καλά τεκμηριωμένες και εύκολα προσβάσιμες χωρίς επιβάρυνση. ΟΙ ΑΡΙ χρησιμοποιούν ανοικτά πρότυπα, ευρέως χρησιμοποιούμενα πρωτόκολλα και μηχαναγνώσιμους μορφότυπους για να είναι διαλειτουργικές.*** |
|  | ***4. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις μεριμνούν ώστε, εξαιρουμένων των εκτάκτων καταστάσεων, οποιεσδήποτε τροποποιήσεις των τεχνικών προδιαγραφών των ΑΡΙ να κοινοποιούνται εκ των προτέρων σε ταξιδιωτικούς πράκτορες και πωλητές εισιτηρίων το συντομότερο δυνατό και τουλάχιστον τρεις μήνες πριν εφαρμοστεί οποιαδήποτε αλλαγή. Οι έκτακτες καταστάσεις τεκμηριώνονται και η τεκμηρίωση τίθεται στη διάθεση των αρμόδιων αρχών κατόπιν αιτήματος.*** |
|  | ***5. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις μεριμνούν ώστε η πρόσβαση στις ΑΡΙ να διατίθεται χωρίς διακρίσεις, στο ίδιο επίπεδο διαθεσιμότητας και επίδοσης, συμπεριλαμβανομένων της υποστήριξης, της πρόσβασης στο σύνολο της τεκμηρίωσης, των προτύπων, των πρωτοκόλλων και των μορφοτύπων. Ταξιδιωτικοί πράκτορες και πωλητές εισιτηρίων δεν θα βρίσκονται σε μειονεκτική θέση σε σχέση με τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις.*** |
|  | ***6. Οι ΑΡΙ θεσπίζονται σύμφωνα με τον κατ’ εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2017/1926 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2017·*** |

Τροπολογία 71

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Όταν αναμένεται ***εύλογα***, είτε κατά την αναχώρηση είτε σε περίπτωση απώλειας ανταπόκρισης κατά τη διάρκεια του ταξιδίου ***χωρίς ενιαίο εισιτήριο***, ότι η καθυστέρηση άφιξης στον τελικό προορισμό βάσει ***της σύμβασης*** μεταφοράς θα υπερβεί τα 60 λεπτά, οι επιβάτες έχουν αμέσως την επιλογή μεταξύ ενός των κάτωθι: | 1. Όταν αναμένεται, είτε κατά την αναχώρηση είτε σε περίπτωση απώλειας ανταπόκρισης κατά τη διάρκεια του ταξιδίου, ότι η καθυστέρηση άφιξης στον τελικό προορισμό βάσει ***των συμβάσεων*** μεταφοράς θα υπερβεί τα 60 λεπτά ***ή ότι θα υπάρξει ακύρωση***, οι επιβάτες έχουν αμέσως την επιλογή μεταξύ ενός των κάτωθι: |

Τροπολογία 72

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| β) συνέχισης του ταξιδιού ή επαναδρομολόγησης, υπό συγκρίσιμες συνθήκες μεταφοράς, προς τον τελικό προορισμό και με την πρώτη ευκαιρία· | β) συνέχισης του ταξιδιού ή επαναδρομολόγησης, υπό συγκρίσιμες συνθήκες μεταφοράς ***και χωρίς πρόσθετο κόστος***, προς τον τελικό προορισμό και με την πρώτη ευκαιρία***, μεταξύ άλλων σε περίπτωση απώλειας ανταπόκρισης λόγω καθυστέρησης ή ματαίωσης τμήματος διαδρομής του επιβάτη κατά τη διάρκεια ενός ταξιδιού. Στην περίπτωση αυτή, ο επιβάτης επιτρέπεται να χρησιμοποιήσει την επόμενη υπηρεσία που είναι διαθέσιμη για τον τελικό προορισμό, ακόμη και αν δεν υπάρχει συγκεκριμένη κράτηση ή αν η επόμενη αμαξοστοιχία λειτουργεί από άλλη σιδηροδρομική επιχείρηση·*** |

Τροπολογία 73

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| γ) συνέχισης του ταξιδιού ή επαναδρομολόγησης, υπό συγκρίσιμες συνθήκες μεταφοράς, προς τον τελικό προορισμό σε ύστερη ημερομηνία κατά την προαίρεση του επιβάτη. | γ) συνέχισης του ταξιδιού ή επαναδρομολόγησης, υπό συγκρίσιμες συνθήκες μεταφοράς, προς τον τελικό προορισμό σε ύστερη ημερομηνία κατά την προαίρεση του επιβάτη ***αλλά όχι αργότερα από ένα μήνα μετά την αποκατάσταση της υπηρεσίας***. |

Τροπολογία 74

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 16 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 στοιχείο β), η επαναδρομολόγηση υπό συγκρίσιμες συνθήκες μπορεί να πραγματοποιηθεί από οποιαδήποτε σιδηροδρομική επιχείρηση και ενδέχεται να περιλαμβάνει τη μεταφορά σε ανώτερη θέση και τη χρήση άλλων τρόπων μεταφοράς χωρίς επιπλέον κόστος για τον επιβάτη. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις καταβάλλουν εύλογες προσπάθειες για να αποφεύγονται πρόσθετες ανταποκρίσεις. Η συνολική διάρκεια του ταξιδίου με τη χρήση άλλων τρόπων μεταφοράς για το τμήμα του ταξιδίου που δεν ολοκληρώθηκε σύμφωνα με το πρόγραμμα είναι συγκρίσιμη με την προγραμματισμένη διάρκεια του αρχικού ταξιδίου. Δεν υποβαθμίζονται οι διευκολύνσεις των επιβατών, εκτός εάν η μόνη διαθέσιμη διευκόλυνση είναι μόνον η μεταφορά με άλλο δρομολόγιο. | 2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 στοιχείο β), η επαναδρομολόγηση υπό συγκρίσιμες συνθήκες μπορεί να πραγματοποιηθεί από οποιαδήποτε σιδηροδρομική επιχείρηση και ενδέχεται να περιλαμβάνει τη μεταφορά σε ανώτερη θέση και τη χρήση άλλων τρόπων ***χερσαίας*** μεταφοράς χωρίς επιπλέον κόστος για τον επιβάτη. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις καταβάλλουν εύλογες προσπάθειες για να αποφεύγονται πρόσθετες ανταποκρίσεις. Η συνολική διάρκεια του ταξιδίου με τη χρήση άλλων τρόπων μεταφοράς για το τμήμα του ταξιδίου που δεν ολοκληρώθηκε σύμφωνα με το πρόγραμμα είναι συγκρίσιμη με την προγραμματισμένη διάρκεια του αρχικού ταξιδίου. Δεν υποβαθμίζονται οι διευκολύνσεις των επιβατών, εκτός εάν η μόνη διαθέσιμη διευκόλυνση είναι μόνον η μεταφορά με άλλο δρομολόγιο. |

Τροπολογία 75

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 16 – παράγραφος 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 3. Οι πάροχοι υπηρεσίας μεταφοράς με άλλο δρομολόγιο ***λαμβάνουν ιδιαίτερη μέριμνα ώστε να παρέχεται*** στα άτομα με αναπηρίες και στα άτομα με μειωμένη κινητικότητα συγκρίσιμου επιπέδου προσβασιμότητα κατά την ***αλλαγή*** υπηρεσίας μεταφοράς. | 3. Οι πάροχοι υπηρεσίας μεταφοράς με άλλο δρομολόγιο ***παρέχουν*** στα άτομα με αναπηρίες και στα άτομα με μειωμένη κινητικότητα συγκρίσιμου επιπέδου ***συνδρομή και*** προσβασιμότητα κατά την ***παροχή εναλλακτικής*** υπηρεσίας μεταφοράς. ***Η εν λόγω εναλλακτική υπηρεσία μπορεί να είναι κοινή σε όλους τους επιβάτες ή μπορεί, κατόπιν απόφασης του μεταφορέα, να είναι παροχή ατομικού μεταφορικού μέσου προσαρμοσμένου στις ειδικές ανάγκες των ατόμων με αναπηρία ή με μειωμένη κινητικότητα.*** |

Τροπολογία 76

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. ***Χωρίς απώλεια*** του δικαιώματος μεταφοράς, ο επιβάτης μπορεί να ζητήσει αποζημίωση για καθυστερήσεις από σιδηροδρομική επιχείρηση εάν αντιμετωπίζει καθυστέρηση για τη διαδρομή από τον τόπο αναχώρησης έως τον τόπο προορισμού που αναφέρεται ***στη σύμβαση*** μεταφοράς, για την οποία δεν έχει επιστραφεί το ***κόμιστρο*** σύμφωνα με το άρθρο 16. Οι ελάχιστες αποζημιώσεις για καθυστερήσεις είναι οι εξής: | 1. ***Με διατήρηση*** του δικαιώματος μεταφοράς, ο επιβάτης μπορεί να ζητήσει αποζημίωση για καθυστερήσεις από σιδηροδρομική επιχείρηση εάν αντιμετωπίζει καθυστέρηση για τη διαδρομή από τον τόπο αναχώρησης έως τον τόπο προορισμού που αναφέρεται ***στο εισιτήριο ή στα εισιτήρια που συνιστούν μία ενιαία ή περισσότερες συμβάσεις*** μεταφοράς, για την οποία δεν έχει επιστραφεί το ***κόστος*** σύμφωνα με το άρθρο 16. Οι ελάχιστες αποζημιώσεις για καθυστερήσεις είναι οι εξής: |
| α) ***25 %*** του κομίστρου για καθυστέρηση 60 έως ***119*** λεπτών, | α) ***50 %*** του κομίστρου για καθυστέρηση 60 έως ***90*** λεπτών, |
| β) ***50 %*** του κομίστρου για καθυστέρηση 120 λεπτών ***και άνω.*** | β) ***75 %*** του κομίστρου για καθυστέρηση ***91 έως*** 120 λεπτών***,*** |
|  | ***β α) 100 % του κομίστρου για καθυστέρηση 121 λεπτών και άνω.*** |

Τροπολογία 77

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 2. Η παράγραφος 1 ισχύει επίσης για επιβάτες που είναι κάτοχοι ταξιδιωτικής κάρτας ή εισιτηρίου απεριορίστων διαδρομών. Εάν αντιμετωπίζουν διαδοχικές καθυστερήσεις ή ματαιώσεις δρομολογίων κατά τη διάρκεια ισχύος της ταξιδιωτικής κάρτας ή του εισιτηρίου απεριορίστων διαδρομών, μπορούν να ζητήσουν ανάλογη αποζημίωση, σύμφωνα με τις ρυθμίσεις ***περί παροχής αποζημιώσεων*** ***από τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις***. ***Οι ρυθμίσεις αυτές καθορίζουν τα κριτήρια του προσδιορισμού της καθυστέρησης και του υπολογισμού της αποζημίωσης. Εφόσον σημειώνονται κατ’ επανάληψη καθυστερήσεις κάτω των 60 λεπτών κατά τη διάρκεια ισχύος ταξιδιωτικής κάρτας ή εισιτηρίου απεριορίστων διαδρομών, η μέτρηση των καθυστερήσεων είναι σωρευτική και οι επιβάτες αποζημιώνονται σύμφωνα με τις ρυθμίσεις αποζημίωσης της σιδηροδρομικής επιχείρησης.*** | 2. Η παράγραφος 1 ισχύει επίσης για επιβάτες που είναι κάτοχοι ταξιδιωτικής κάρτας ή εισιτηρίου απεριορίστων διαδρομών. Εάν αντιμετωπίζουν διαδοχικές καθυστερήσεις ή ματαιώσεις δρομολογίων κατά τη διάρκεια ισχύος της ταξιδιωτικής κάρτας***, της εκπτωτικής κάρτας*** ή του εισιτηρίου απεριορίστων διαδρομών, μπορούν να ζητήσουν ανάλογη αποζημίωση, σύμφωνα με τις ρυθμίσεις ***που προβλέπονται στην παράγραφο 1, στοιχεία α), β) και βα)***. |

Τροπολογία 78

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 – παράγραφος 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 3. Η αποζημίωση για καθυστέρηση υπολογίζεται με βάση το πλήρες αντίτιμο που έχει όντως καταβάλει ο επιβάτης για την υπηρεσία που έχει καθυστέρηση. Όταν η σύμβαση μεταφοράς αφορά ταξίδι με επιστροφή, η αποζημίωση για καθυστέρηση σε οποιαδήποτε κατεύθυνση υπολογίζεται με βάση το ήμισυ του καταβληθέντος κομίστρου. Κατά τον ίδιο τρόπο, το ποσό για καθυστερημένη υπηρεσία δυνάμει οποιασδήποτε άλλης μορφής σύμβασης μεταφοράς που επιτρέπει ταξίδι σε διαδοχικές διαδρομές, υπολογίζεται αναλογικά προς το πλήρες αντίτιμο . | 3. Η αποζημίωση για ***ακύρωση ή*** καθυστέρηση υπολογίζεται με βάση το πλήρες αντίτιμο που έχει όντως καταβάλει ο επιβάτης για την υπηρεσία που ακυρώθηκε ή έχει καθυστέρηση. Όταν η σύμβαση μεταφοράς αφορά ταξίδι με επιστροφή, η αποζημίωση για ***ακύρωση ή*** καθυστέρηση σε οποιαδήποτε κατεύθυνση υπολογίζεται με βάση το ήμισυ του καταβληθέντος κομίστρου. Κατά τον ίδιο τρόπο, το ποσό για ***ακυρωμένη ή*** καθυστερημένη υπηρεσία δυνάμει οποιασδήποτε άλλης μορφής σύμβασης μεταφοράς που επιτρέπει ταξίδι σε διαδοχικές διαδρομές, υπολογίζεται αναλογικά προς το πλήρες αντίτιμο. |

Τροπολογία 79

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 – παράγραφος 6

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 6. Η αποζημίωση του κομίστρου δεν μειώνεται με τη χρέωση εξόδων συναλλαγής, όπως τέλη, τηλεφωνικά έξοδα ή γραμματόσημα. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις δύνανται να ορίσουν το ελάχιστο χρηματικό όριο κάτω του οποίου δεν καταβάλλεται αποζημίωση. Το όριο αυτό δεν υπερβαίνει τα ***4*** EUR ανά εισιτήριο. | 6. Η αποζημίωση του κομίστρου δεν μειώνεται με τη χρέωση εξόδων συναλλαγής, όπως τέλη, τηλεφωνικά έξοδα ή γραμματόσημα. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις δύνανται να ορίσουν το ελάχιστο χρηματικό όριο κάτω του οποίου δεν καταβάλλεται αποζημίωση. Το όριο αυτό δεν υπερβαίνει τα ***5*** EUR ανά εισιτήριο. |

Τροπολογία 80

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 – παράγραφος 7

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 7. Ο επιβάτης δεν έχει δικαίωμα για αποζημίωση εάν πληροφορήθηκε την καθυστέρηση πριν ***από την αγορά του εισιτηρίου***, ή εάν η ώρα άφιξης λόγω συνέχισης σε διαφορετική γραμμή ή επαναδρομολόγησης παραμένει κάτω των 60 λεπτών. | 7. Ο επιβάτης δεν έχει δικαίωμα για αποζημίωση εάν πληροφορήθηκε την καθυστέρηση πριν ***αγοράσει το εισιτήριο***, ή εάν η ώρα άφιξης λόγω συνέχισης σε διαφορετική γραμμή ή επαναδρομολόγησης παραμένει κάτω των 60 λεπτών. |

Τροπολογία 81

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 – παράγραφος 8

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| ***8. Η σιδηροδρομική επιχείρηση δεν υποχρεούται να καταβάλει αποζημίωση εάν μπορεί να αποδείξει ότι η καθυστέρηση προκλήθηκε από αντίξοες καιρικές συνθήκες ή μείζονες φυσικές καταστροφές, οι οποίες έθεταν σε κίνδυνο την ασφαλή λειτουργία της υπηρεσίας και δεν ήταν δυνατόν να προβλεφθούν ή να αποτραπούν ακόμη και εάν είχαν ληφθεί όλα τα εύλογα μέτρα.*** | ***διαγράφεται*** |

Τροπολογία 82

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 – παράγραφος 8 α (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***8α.*** ***Εάν η σιδηροδρομική επιχείρηση δεν παράσχει εγγράφως αποδείξεις για την ύπαρξη έκτακτων περιστάσεων, η αποζημίωση που προβλέπεται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 καταβάλλεται από τη σιδηροδρομική επιχείρηση.*** |

Τροπολογία 83

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 18 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Σε περίπτωση καθυστέρησης στην άφιξη ή στην αναχώρηση, οι επιβάτες τηρούνται ενήμεροι σχετικά με την κατάσταση και σχετικά με την εκτιμώμενη ώρα αναχώρησης και την εκτιμώμενη ώρα άφιξης από τη σιδηροδρομική επιχείρηση, ή ***των*** πωλητή εισιτηρίων ή από τον υπεύθυνου σταθμού αμέσως μόλις είναι διαθέσιμη σχετική πληροφορία. | 1. Σε περίπτωση καθυστέρησης στην άφιξη ή στην αναχώρηση, οι επιβάτες τηρούνται ενήμεροι σχετικά με την κατάσταση και σχετικά με την εκτιμώμενη ώρα αναχώρησης και την εκτιμώμενη ώρα άφιξης από τη σιδηροδρομική επιχείρηση, ή ***τον*** πωλητή εισιτηρίων ή από τον υπεύθυνου σταθμού***, σύμφωνα με το άρθρο 9,*** αμέσως μόλις είναι διαθέσιμη σχετική πληροφορία. |

Τροπολογία 84

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 18 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| β) ξενοδοχείο ή άλλο κατάλυμα και μεταφορά μεταξύ του σιδηροδρομικού σταθμού και του τόπου καταλύματος, σε περίπτωση που είναι απαραίτητη η παραμονή για μία ή περισσότερες νύκτες ή μια επιπρόσθετη παραμονή, όταν και όπου αυτό είναι υλικά εφικτό· | β) ξενοδοχείο ή άλλο κατάλυμα και μεταφορά μεταξύ του σιδηροδρομικού σταθμού και του τόπου καταλύματος, σε περίπτωση που είναι απαραίτητη η παραμονή για μία ή περισσότερες νύκτες ή μια επιπρόσθετη παραμονή, όταν και όπου αυτό είναι υλικά εφικτό***, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις πρόσβασης των ατόμων με αναπηρίες και με μειωμένη κινητικότητα και τις ανάγκες των πιστοποιημένων ζώων συνοδείας***· |

Τροπολογία 85

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 18 – παράγραφος 4

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 4. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ***πιστοποιούν*** επί ***του εισιτηρίου*** ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο***, εφόσον τους ζητηθεί από τον επιβάτη,*** ότι σημειώθηκε καθυστέρηση, με αποτέλεσμα την απώλεια ανταπόκρισης, ή ότι το δρομολόγιο ματαιώθηκε , ανάλογα με την περίπτωση. | 4. ***Σε ό,τι αφορά τους επηρεαζόμενους επιβάτες,*** οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ***προσφέρονται να πιστοποιήσουν*** επί ***των εισιτηρίων τους*** ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο ότι σημειώθηκε καθυστέρηση, με αποτέλεσμα την απώλεια ανταπόκρισης, ή ότι το δρομολόγιο ματαιώθηκε, ανάλογα με την περίπτωση. ***Η πιστοποίηση αυτή εφαρμόζεται σε συνδυασμό με τις διατάξεις του άρθρου 17, υπό τον όρο ότι ο επιβάτης που κατέχει ταξιδιωτική κάρτα ή εισιτήριο απεριορίστων διαδρομών μπορεί να αποδείξει ότι χρησιμοποιούσε τη συγκεκριμένη υπηρεσία.*** |

Τροπολογία 86

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 18 – παράγραφος 5

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 5. Κατά την εφαρμογή των παραγράφων 1, 2, 3 και 4, η ενδιαφερόμενη σιδηροδρομική επιχείρηση προσέχει ιδιαίτερα τις ανάγκες των ατόμων με αναπηρία ***και*** των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα ***και τα πρόσωπα*** που τους συνοδεύουν. | 5. Κατά την εφαρμογή των παραγράφων 1, 2, 3 και 4, η ενδιαφερόμενη σιδηροδρομική επιχείρηση προσέχει ιδιαίτερα τις ανάγκες των ατόμων με αναπηρία***,*** των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα***,*** ***των προσώπων*** που τους συνοδεύουν ***και των πιστοποιημένων ζώων συνοδείας***. |

Τροπολογία 87

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 18 – παράγραφος 6

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 6. Πέραν των υποχρεώσεων των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 13α παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/34/EΕ***, ο υπεύθυνος σιδηροδρομικού σταθμού, στον οποίο διακινούνται ετησίως κατά μέσον όρο τουλάχιστον 10 000 επιβάτες την ημέρα, διασφαλίζει ότι οι λειτουργίες του σταθμού, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και ο διαχειριστής υποδομής συντονίζονται μέσω κατάλληλου σχεδίου έκτακτης ανάγκης, ώστε να είναι προετοιμασμένοι σε περίπτωση μείζονος διακοπής και μεγάλων καθυστερήσεων που έχουν ως αποτέλεσμα την καθήλωση σημαντικού αριθμού επιβατών στον σταθμό***. ***Το σχέδιο διασφαλίζει ότι στους καθηλωμένους επιβάτες παρέχεται κατάλληλη συνδρομή και πληροφόρηση, και σε προσβάσιμη μορφή σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της οδηγίας XXX. Εφόσον του ζητηθεί, ο υπεύθυνος σταθμού διαθέτει το σχέδιο και τις τυχόν τροποποιήσεις του στον εθνικό φορέα επιβολής ή σε οποιοδήποτε άλλον φορέα που υποδεικνύει το κράτος μέλος. Οι υπεύθυνοι σταθμών στους οποίους διακινούνται ετησίως κατά μέσον όρο λιγότεροι από 10 000 επιβάτες την ημέρα καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια να συντονίζουν τους χρήστες των σταθμών και να παρέχουν συνδρομή και πληροφόρηση σε επιβάτες καθηλωμένους υπό τις συνθήκες αυτές.*** | 6. Πέραν των υποχρεώσεων των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 13α παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/34/EΕ***, τα κράτη μέλη, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι υπεύθυνοι σταθμών και οι διαχειριστές υποδομής συνεργάζονται για να διασφαλίσουν ότι τα σχέδια έκτακτης ανάγκης που αναφέρονται στο άρθρο 13α παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ περιλαμβάνουν απαιτήσεις για την προσβασιμότητα των συστημάτων προειδοποίησης και πληροφόρησης***. |

Τροπολογία 88

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 19 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| ***Εφόσον σιδηροδρομική επιχείρηση καταβάλλει αποζημίωση ή πληροί όλες τις υπόλοιπες υποχρεώσεις της σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, καμία διάταξη του παρόντος κανονισμού ή εθνικού δικαίου δεν επιτρέπεται να ερμηνευθεί ότι περιορίζει το δικαίωμά της να αξιώσει αποζημίωση από οποιοδήποτε πρόσωπο, καθώς και από τρίτα μέρη, σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο. Συγκεκριμένα, ο παρών κανονισμός δεν περιορίζει κατά κανέναν τρόπο το δικαίωμα των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων να αξιώνουν επιστροφή εξόδων από τρίτο μέρος, με το οποίο έχουν συνάψει σύμβαση και το οποίο συνέβαλε σε περιστατικό που οδήγησε στη γένεση δικαιώματος αποζημίωσης ή άλλων υποχρεώσεων. Ομοίως, καμία διάταξη του παρόντος κανονισμού δεν επιτρέπεται να ερμηνευθεί ότι περιορίζει το δικαίωμα τρίτου μέρους, άλλου από επιβάτη, με το οποίο σιδηροδρομική επιχείρηση έχει συνάψει σύμβαση, να αξιώσει επιστροφή χρημάτων ή αποζημίωση από τη σιδηροδρομική επιχείρηση σύμφωνα με τους εφαρμοστέους σχετικούς νόμους.*** | ***διαγράφεται*** |

Τροπολογία 89

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 20 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι σιδηροδρομικών σταθμών, με την ενεργή συμμετοχή αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα καθορίζουν , εάν δεν διαθέτουν ήδη, κανόνες πρόσβασης που δεν εισάγουν διακρίσεις και οι οποίοι εφαρμόζονται στη μεταφορά ατόμων με αναπηρία ή με μειωμένη κινητικότητα, καθώς και των συνοδών τους. Οι κανόνες επιτρέπουν στον επιβάτη να συνοδεύεται από ***σκύλο βοηθείας*** σύμφωνα με τυχόν σχετικούς εθνικούς κανόνες. | 1. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι σιδηροδρομικών σταθμών, με την ενεργή συμμετοχή αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα καθορίζουν , εάν δεν διαθέτουν ήδη, κανόνες πρόσβασης που δεν εισάγουν διακρίσεις και οι οποίοι εφαρμόζονται στη μεταφορά ατόμων με αναπηρία ή με μειωμένη κινητικότητα, καθώς και των συνοδών τους. Οι κανόνες επιτρέπουν στον επιβάτη να συνοδεύεται από ***πιστοποιημένο ζώο συνοδείας ή από συνοδό δωρεάν, εάν δεν είναι δυνατή η αυτόνομη κινητικότητα,*** σύμφωνα με τυχόν σχετικούς εθνικούς κανόνες ***και διασφαλίζουν ότι η σιδηροδρομική μεταφορά για άτομα με αναπηρία και άτομα με μειωμένη κινητικότητα είναι άμεση, όπου είναι δυνατόν***. |

Τροπολογία 90

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 20 α (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***Άρθρο 20α*** |
|  | ***Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι των σιδηροδρομικών σταθμών μεριμνούν επίσης, κατά την εφαρμογή της ΤΠΔ για πρόσωπα με μειωμένη κινητικότητα, ώστε να διασφαλίζεται η δυνατότητα πρόσβασης στο σταθμό, στις αποβάθρες, στους συρμούς και στις λοιπές υποδομές για άτομα με αναπηρία ή με μειωμένη κινητικότητα.*** |

Τροπολογία 91

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 21 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Κατόπιν σχετικού αιτήματος, ο υπεύθυνος σταθμού, η σιδηροδρομική επιχείρηση, ο πωλητής εισιτηρίων ή ο ταξιδιωτικός πράκτορας παρέχουν στα άτομα με αναπηρία και στα άτομα με μειωμένη κινητικότητα πληροφορίες , και σε προσβάσιμη μορφή σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που καθορίζονται στον κανονισμό (EΕ) αριθ. 454/2011 ***και*** στην οδηγία XXX, σχετικά με τη δυνατότητα πρόσβασης στον σταθμό και τις σχετικές εγκαταστάσεις, στις σιδηροδρομικές υπηρεσίες και σχετικά με τις συνθήκες πρόσβασης στο τροχαίο υλικό , σύμφωνα με τους κανόνες πρόσβασης με την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 1, και ενημερώνουν τα άτομα με αναπηρία και τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα για τις διευκολύνσεις εντός του τρένου. | 1. Κατόπιν σχετικού αιτήματος, ο υπεύθυνος σταθμού, η σιδηροδρομική επιχείρηση, ο πωλητής εισιτηρίων ή ο ταξιδιωτικός πράκτορας παρέχουν στα άτομα με αναπηρία και στα άτομα με μειωμένη κινητικότητα πληροφορίες , και σε προσβάσιμη μορφή σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που καθορίζονται στον κανονισμό (EΕ) αριθ. 454/2011***,*** στην οδηγία XXX ***και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1300/2014***, σχετικά με τη δυνατότητα πρόσβασης στον σταθμό και τις σχετικές εγκαταστάσεις, στις σιδηροδρομικές υπηρεσίες και σχετικά με τις συνθήκες πρόσβασης στο τροχαίο υλικό, σύμφωνα με τους κανόνες πρόσβασης με την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 1, και ενημερώνουν τα άτομα με αναπηρία και τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα για τις διευκολύνσεις εντός του τρένου. |

Τροπολογία 92

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 21 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 2. Όταν σιδηροδρομική επιχείρηση, πωλητής εισιτηρίων ή ταξιδιωτικός πράκτορας εφαρμόζουν την παρέκκλιση του άρθρου 20 παράγραφος 2, ενημερώνουν γραπτώς, κατόπιν σχετικού αιτήματος, το ενδιαφερόμενο άτομο με αναπηρία ή άτομο με μειωμένη κινητικότητα για τους λόγους που το πράττουν, εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την άρνηση της κράτησης ή της έκδοσης του εισιτηρίου ή της επιβολής του όρου για συνοδεία. Η σιδηροδρομική επιχείρηση, ο πωλητής εισιτηρίων και ο ταξιδιωτικός πράκτορας ***καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια να*** προτείνουν στο συγκεκριμένο άτομο εναλλακτική λύση μεταφοράς με βάση τις ανάγκες προσβασιμότητας του ατόμου. | 2. Όταν σιδηροδρομική επιχείρηση, πωλητής εισιτηρίων ή ταξιδιωτικός πράκτορας εφαρμόζουν την παρέκκλιση του άρθρου 20 παράγραφος 2, ενημερώνουν γραπτώς, κατόπιν σχετικού αιτήματος, το ενδιαφερόμενο άτομο με αναπηρία ή άτομο με μειωμένη κινητικότητα για τους λόγους που το πράττουν, εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την άρνηση της κράτησης ή της έκδοσης του εισιτηρίου ή της επιβολής του όρου για συνοδεία. Η σιδηροδρομική επιχείρηση, ο πωλητής εισιτηρίων και ο ταξιδιωτικός πράκτορας προτείνουν στο συγκεκριμένο άτομο εναλλακτική λύση μεταφοράς με βάση τις ανάγκες προσβασιμότητας του ατόμου. |

Τροπολογία 93

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 22 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Κατά την αναχώρηση, μετεπιβίβαση ή άφιξη σε επανδρωμένο σιδηροδρομικό σταθμό ατόμου με αναπηρία ή ατόμου με μειωμένη κινητικότητα, ο υπεύθυνος σταθμού ή η σιδηροδρομική επιχείρηση ή και οι δύο παρέχουν δωρεάν συνδρομή κατά τρόπο ώστε το πρόσωπο αυτό να είναι σε θέση να επιβιβασθεί στην αναχωρούσα υπηρεσία ή να αποβιβασθεί από αυτήν για την οποία αγόρασε εισιτήριο, με την επιφύλαξη των κανόνων πρόσβασης κατά το άρθρο 20 παράγραφος 1. | 1. Κατά την αναχώρηση, μετεπιβίβαση ή άφιξη σε επανδρωμένο σιδηροδρομικό σταθμό ατόμου με αναπηρία ή ατόμου με μειωμένη κινητικότητα, ο υπεύθυνος σταθμού ή η σιδηροδρομική επιχείρηση ή και οι δύο παρέχουν δωρεάν συνδρομή κατά τρόπο ώστε το πρόσωπο αυτό να είναι σε θέση να επιβιβασθεί στην αναχωρούσα υπηρεσία ή να αποβιβασθεί από αυτήν για την οποία αγόρασε εισιτήριο, με την επιφύλαξη των κανόνων πρόσβασης κατά το άρθρο 20 παράγραφος 1. ***Οι κρατήσεις για την παροχή συνδρομής γίνονται πάντα χωρίς πρόσθετο κόστος, ανεξάρτητα από τον δίαυλο επικοινωνίας που χρησιμοποιείται.*** |

Τροπολογία 94

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 22 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 2. Εφόσον δεν υπάρχει προσωπικό στον σταθμό, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι των σιδηροδρομικών σταθμών καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια για να δοθεί η δυνατότητα σε άτομα με αναπηρία ή σε άτομα με μειωμένη κινητικότητα να έχουν πρόσβαση στις σιδηροδρομικές μετακινήσεις. | 2. Εφόσον δεν υπάρχει ***προσωπικό συνοδείας επί της αμαξοστοιχίας ή*** προσωπικό στον σταθμό, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι των σιδηροδρομικών σταθμών καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια για να δοθεί η δυνατότητα σε άτομα με αναπηρία ή με μειωμένη κινητικότητα να έχουν πρόσβαση στις σιδηροδρομικές μετακινήσεις ***σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της οδηγίας XXX [ευρωπαϊκή πράξη για την προσβασιμότητα] και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 454/2011***. |

Τροπολογία 95

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 22 – παράγραφος 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 3. Στις περιπτώσεις μη επανδρωμένων σταθμών, η σιδηροδρομική επιχείρηση και ο υπεύθυνος σταθμού εξασφαλίζουν ότι προβάλλονται ευκόλως διαθέσιμες πληροφορίες , και σε προβάσιμη μορφή σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της οδηγίας XXX, , σύμφωνα με τους κανόνες πρόσβασης περί των οποίων το άρθρο 20 παράγραφος 1, όσον αφορά τους πλησιέστερους επανδρωμένους σταθμούς και αμέσως διαθέσιμη βοήθεια για τα άτομα με αναπηρία και για τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα. | 3. Στις περιπτώσεις μη επανδρωμένων σταθμών, η σιδηροδρομική επιχείρηση και ο υπεύθυνος σταθμού εξασφαλίζουν ότι προβάλλονται ευκόλως διαθέσιμες πληροφορίες, και σε προσβάσιμη μορφή σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της οδηγίας XXX ***και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1300/2014***, σύμφωνα με τους κανόνες πρόσβασης περί των οποίων το άρθρο 20 παράγραφος 1, όσον αφορά τους πλησιέστερους επανδρωμένους σταθμούς και αμέσως διαθέσιμη βοήθεια για τα άτομα με αναπηρία και για τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα. |

Τροπολογία 96

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 22 – παράγραφος 4

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| ***4. Η συνδρομή στους σταθμούς είναι διαθέσιμη καθ’ όλη τη διάρκεια λειτουργίας των σιδηροδρομικών υπηρεσιών.*** | ***διαγράφεται*** |

Τροπολογία 97

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 23 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (2) Εφόσον δεν υπάρχει προσωπικό συνοδείας εντός της αμαξοστοιχίας, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ***καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια για να δοθεί η*** δυνατότητα σε άτομα με αναπηρία ή με μειωμένη κινητικότητα να έχουν πρόσβαση στις σιδηροδρομικές μετακινήσεις. | (2) Εφόσον δεν υπάρχει προσωπικό συνοδείας εντός της αμαξοστοιχίας, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ***παρέχουν, εντούτοις, τη*** δυνατότητα σε άτομα με αναπηρία ή με μειωμένη κινητικότητα να έχουν πρόσβαση στις σιδηροδρομικές μετακινήσεις. |

Τροπολογία 98

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 23 – παράγραφος 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| (3) ***Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως συνδρομή εντός της αμαξοστοιχίας νοείται κάθε λογική προσπάθεια να παρασχεθεί*** βοήθεια σε άτομο με αναπηρία ή άτομο με μειωμένη κινητικότητα προκειμένου να μπορέσει το πρόσωπο αυτό να έχει πρόσβαση στις ίδιες υπηρεσίες στην αμαξοστοιχία όπως οι άλλοι επιβάτες εφόσον η αναπηρία ή μειωμένη κινητικότητα του προσώπου δεν του επιτρέπει να έχει πρόσβαση στις υπηρεσίες αυτές με ανεξαρτησία και ασφάλεια. | (3) ***Πρέπει να παρέχεται*** βοήθεια σε άτομο με αναπηρία ή άτομο με μειωμένη κινητικότητα προκειμένου να μπορέσει το πρόσωπο αυτό να έχει πρόσβαση στις ίδιες υπηρεσίες στην αμαξοστοιχία όπως οι άλλοι επιβάτες εφόσον η αναπηρία ή μειωμένη κινητικότητα του προσώπου δεν του επιτρέπει να έχει πρόσβαση στις υπηρεσίες αυτές με ανεξαρτησία και ασφάλεια. |

Τροπολογία 99

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 23 – παράγραφος 4

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| ***4. Η συνδρομή εντός της αμαξοστοιχίας είναι διαθέσιμη καθ’ όλη τη διάρκεια λειτουργίας των σιδηροδρομικών υπηρεσιών.*** | ***διαγράφεται*** |

Τροπολογία 100

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 24 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι υπεύθυνοι σταθμού, οι πωλητές εισιτηρίων και οι ταξιδιωτικοί πράκτορες συνεργάζονται για να παρέχουν συνδρομή σε άτομα με αναπηρία και σε άτομα με μειωμένη κινητικότητα σύμφωνα με τα άρθρα 20 και 21 και με τα ακόλουθα στοιχεία: | Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι υπεύθυνοι σταθμού, οι πωλητές εισιτηρίων και οι ταξιδιωτικοί πράκτορες συνεργάζονται για να παρέχουν ***δωρεάν*** συνδρομή σε άτομα με αναπηρία και σε άτομα με μειωμένη κινητικότητα σύμφωνα με τα άρθρα 20 και 21 και με τα ακόλουθα στοιχεία: |

Τροπολογία 101

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 24 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| α) η συνδρομή παρέχεται υπό τον όρο ότι κοινοποιείται η ανάγκη του προσώπου για τη συνδρομή αυτή στη σιδηροδρομική επιχείρηση, στον ***υπεύθυνος*** σταθμού, στον πωλητή ή στον ταξιδιωτικό πράκτορα από τον οποίο αγοράστηκε το εισιτήριο, τουλάχιστον ***48*** ώρες πριν από τη στιγμή που απαιτείται η συνδρομή. Όταν το εισιτήριο ή το εισιτήριο απεριορίστων διαδρομών επιτρέπει πολλαπλά ταξίδια, αρκεί μία κοινοποίηση, εφόσον παρέχονται επαρκείς πληροφορίες για το χρονοδιάγραμμα των επόμενων ταξιδιών. Οι εν λόγω κοινοποιήσεις διαβιβάζονται σε όλες τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και τους υπεύθυνους σταθμού που εμπλέκονται στη μετακίνηση του ατόμου· | α) η συνδρομή ***σε σταθμούς*** παρέχεται ***σε περιόδους που οι σιδηροδρομικές υπηρεσίες χορηγούνται*** υπό τον όρο ότι κοινοποιείται η ανάγκη του προσώπου για τη συνδρομή αυτή στη σιδηροδρομική επιχείρηση, στον ***υπεύθυνο*** σταθμού, στον πωλητή ή στον ταξιδιωτικό πράκτορα από τον οποίο αγοράστηκε το εισιτήριο, τουλάχιστον ***12*** ώρες πριν από τη στιγμή που απαιτείται η συνδρομή. ***Στους σταθμούς στους οποίους η ημερήσια κυκλοφορία υπερβαίνει τους 10 000 επιβάτες ημερησίως, δεν απαιτείται εκ των προτέρων κοινοποίηση, ωστόσο, το άτομο που χρήζει συνδρομής πρέπει να βρίσκεται στον αντίστοιχο σταθμό τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από την αναχώρηση της αμαξοστοιχίας. Στους σταθμούς στους οποίους διακινούνται ημερησίως από 2 000 έως 10 000 επιβάτες, η προθεσμία κοινοποίησης μειώνεται στις τρεις ώρες κατ’ ανώτατο όριο.*** Όταν το εισιτήριο ή το εισιτήριο απεριορίστων διαδρομών επιτρέπει πολλαπλά ταξίδια, αρκεί μία κοινοποίηση, εφόσον παρέχονται επαρκείς πληροφορίες για το χρονοδιάγραμμα των επόμενων ταξιδιών. Οι εν λόγω κοινοποιήσεις διαβιβάζονται σε όλες τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και τους υπεύθυνους σταθμού που εμπλέκονται στη μετακίνηση του ατόμου· |

Τροπολογία 102

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 24 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| ε) συνδρομή παρέχεται εφόσον το άτομο με αναπηρία ή το άτομο με μειωμένη κινητικότητα παρουσιαστεί στο καθορισμένο σημείο την ώρα που έχει καθορίσει η σιδηροδρομική επιχείρηση ή ο υπεύθυνος σταθμού που παρέχει τη συνδρομή αυτή. Η καθορισμένη ώρα δεν υπερβαίνει τα 60 λεπτά πριν από τη δημοσιευμένη ώρα αναχώρησης ή από την ώρα κατά την οποία πρέπει να επιβιβασθούν όλοι οι επιβάτες. ***Εάν δεν έχει καθοριστεί ώρα κατά την οποία πρέπει να παρουσιαστεί, το άτομο με αναπηρία ή το άτομο με μειωμένη κινητικότητα, παρουσιάζεται τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από τη δημοσιευμένη ώρα αναχώρησης ή από την ώρα κατά την οποία πρέπει να παρουσιασθούν όλοι οι επιβάτες.*** | ε) συνδρομή παρέχεται εφόσον το άτομο με αναπηρία ή το άτομο με μειωμένη κινητικότητα παρουσιαστεί στο καθορισμένο σημείο την ώρα που έχει καθορίσει η σιδηροδρομική επιχείρηση ή ο υπεύθυνος σταθμού που παρέχει τη συνδρομή αυτή. Η καθορισμένη ώρα δεν υπερβαίνει τα 60 λεπτά πριν από τη δημοσιευμένη ώρα αναχώρησης ή από την ώρα κατά την οποία πρέπει να επιβιβασθούν όλοι οι επιβάτες. |

Τροπολογία 103

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 25 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Εάν σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι σταθμού προκαλέσουν απώλεια ή ζημία αναπηρικού αμαξιδίου, άλλου εξοπλισμού μετακίνησης ή βοηθημάτων και ***σκύλων βοηθείας*** που χρησιμοποιούνται από άτομα με αναπηρία ή άτομα με μειωμένη κινητικότητα, ευθύνονται και αποζημιώνουν την απώλεια ή τη ζημία. | 1. Εάν σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι σταθμού προκαλέσουν απώλεια ή ζημία αναπηρικού αμαξιδίου, άλλου εξοπλισμού μετακίνησης ή βοηθημάτων και ***πιστοποιημένου ζώου συνοδείας*** που χρησιμοποιούνται από άτομα με αναπηρία ή άτομα με μειωμένη κινητικότητα, ευθύνονται και αποζημιώνουν την απώλεια ή τη ζημία ***το συντομότερο δυνατόν***. |

Τροπολογία 104

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 25 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 2. Η κατά την παράγραφο 1 αποζημίωση ισούται με το κόστος αντικατάστασης ή επισκευής του εξοπλισμού ή της συσκευής που απωλέσθηκε ή υπέστη ζημία. | 2. Η κατά την παράγραφο 1 αποζημίωση ***χορηγείται άμεσα και*** ισούται με το ***πλήρες*** κόστος αντικατάστασης ***βασιζόμενο στην πραγματική αξία,*** ή ***με το πλήρες κόστος*** επισκευής ***του αναπηρικού αμαξιδίου,*** του εξοπλισμού ή της συσκευής που απωλέσθηκε ή υπέστη ζημία***, ή της απώλειας ή του τραυματισμού του πιστοποιημένου ζώου συνοδείας***. ***Η αποζημίωση καλύπτει επίσης τα έξοδα που συνεπάγεται η προσωρινή αντικατάσταση σε περίπτωση επισκευής, εφόσον τα έξοδα αυτά βαρύνουν τον επιβάτη.*** |

Τροπολογία 105

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 26 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| α) μεριμνούν ώστε όλο το προσωπικό, συμπεριλαμβανομένου εκείνου που απασχολεί άλλο τρίτο εκτελεστικό μέρος, το οποίο παρέχει απευθείας συνδρομή σε άτομα με αναπηρία και σε άτομα με μειωμένη κινητικότητα, να γνωρίζει με ποιον τρόπο να ανταποκρίνεται στις ανάγκες ατόμων με αναπηρία και ατόμων με μειωμένη κινητικότητα, καθώς και των ατόμων με ψυχική και διανοητική ανεπάρκεια· | α) μεριμνούν ώστε όλο το προσωπικό, συμπεριλαμβανομένου εκείνου που απασχολεί άλλο τρίτο εκτελεστικό μέρος, το οποίο παρέχει απευθείας συνδρομή σε άτομα με αναπηρία και σε άτομα με μειωμένη κινητικότητα, να ***εκπαιδεύεται σε θέματα αναπηρίας ώστε να*** γνωρίζει με ποιον τρόπο να ανταποκρίνεται στις ανάγκες ατόμων με αναπηρία και ατόμων με μειωμένη κινητικότητα, καθώς και των ατόμων με ψυχική και διανοητική ανεπάρκεια· |

Τροπολογία 106

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 26 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| γ) μεριμνούν ώστε ***όλοι*** ***οι νεοπροσληφθέντες*** να εκπαιδεύονται σε θέματα αναπηρίας και να παρακολουθούν τακτική επιμόρφωση· | γ) μεριμνούν ώστε ***όλο το νεοπροσλαμβανόμενο προσωπικό που θα ασχολείται άμεσα με το επιβατικό κοινό να επιμορφώνεται με μια εισαγωγή σε θέματα που αφορούν τους επιβάτες με αναπηρία και τη σιδηροδρομική επιχείρηση, και ώστε οι υπάλληλοι που παρέχουν άμεση βοήθεια σε επιβάτες με μειωμένη κινητικότητα*** να εκπαιδεύονται σε θέματα αναπηρίας και να παρακολουθούν τακτική επιμόρφωση. |

Τροπολογία 107

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 26 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| δ) αποδέχονται στην εκπαίδευση***, κατόπιν αιτήματος,*** τη συμμετοχή εργαζομένων με αναπηρία, επιβατών με αναπηρία και με μειωμένη κινητικότητα και/ή οργανώσεων εκπροσώπησής τους. | δ) ***μπορούν να*** αποδέχονται στην εκπαίδευση τη συμμετοχή εργαζομένων με αναπηρία, ***και να εξετάζουν το ενδεχόμενο συμμετοχής*** επιβατών με αναπηρία και με μειωμένη κινητικότητα και/ή οργανώσεων εκπροσώπησής τους. |

Τροπολογία 108

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 28 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Όλες οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι πωλητές εισιτηρίων***,*** οι υπεύθυνοι σταθμών ***και οι διαχειριστές υποδομών σε σταθμούς όπου διακινούνται κατά μέσο όρο ετησίως άνω των 10 000 επιβατών την ημέρα*** συγκροτούν ***ο καθένας*** μηχανισμό διεκπεραίωσης καταγγελιών για τα δικαιώματα και υποχρεώσεις που καλύπτει ο παρών κανονισμός στο αντίστοιχο πεδίο αρμοδιότητάς τους. Γνωστοποιούν ευρέως στους επιβάτες τούς οικείους τρόπους επαφής και τη γλώσσα ή τις γλώσσες εργασίας τους . | 1. Όλες οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι πωλητές εισιτηρίων ***και*** οι υπεύθυνοι σταθμών συγκροτούν μηχανισμό διεκπεραίωσης καταγγελιών για τα δικαιώματα και υποχρεώσεις που καλύπτει ο παρών κανονισμός στο αντίστοιχο πεδίο αρμοδιότητάς τους. Γνωστοποιούν ευρέως στους επιβάτες τούς οικείους τρόπους επαφής και τη γλώσσα ή τις γλώσσες εργασίας τους. ***Οι επιβάτες θα πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλλουν καταγγελίες στην επίσημη γλώσσα (στις επίσημες γλώσσες) του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένοι η αντίστοιχη σιδηροδρομική επιχείρηση, ο πωλητής εισιτηρίων και ο υπεύθυνος του σταθμού και, οπωσδήποτε, στην αγγλική γλώσσα.*** |

Τροπολογία 109

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 28 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 2. Οι επιβάτες μπορούν να υποβάλλουν καταγγελία σε κάθε εμπλεκόμενη σιδηροδρομική επιχείρηση, πωλητή εισιτηρίων***,*** υπεύθυνο σταθμού ***ή διαχειριστή υποδομής***. Οι καταγγελίες υποβάλλονται εντός έξι μηνών από το περιστατικό για το οποίο υποβάλλεται καταγγελία. Εντός ενός μηνός από την παραλαβή της καταγγελίας, ο αρμόδιος απαντά αιτιολογημένα ή, σε δικαιολογημένες περιπτώσεις, ενημερώνει τον επιβάτη ***για την ημερομηνία εντός της οποίας μπορεί να αναμένει την απάντηση*** η οποία δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες από την ημερομηνία ð παραλαβής ï της καταγγελίας . ***Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι πωλητές εισιτηρίων, οι υπεύθυνοι σταθμού και οι διαχειριστές υποδομών φυλάσσουν τα δεδομένα του περιστατικού που είναι αναγκαία για την αξιολόγηση της καταγγελίας επί δύο έτη και τα διαθέτουν στους εθνικούς φορείς επιβολής εφόσον τα ζητήσουν.*** | 2. Οι επιβάτες μπορούν να υποβάλλουν καταγγελία σε κάθε εμπλεκόμενη σιδηροδρομική επιχείρηση, πωλητή εισιτηρίων ***ή*** υπεύθυνο σταθμού. Οι καταγγελίες υποβάλλονται εντός έξι μηνών από το περιστατικό για το οποίο υποβάλλεται καταγγελία. Εντός ενός μηνός από την παραλαβή της καταγγελίας, ο αρμόδιος απαντά αιτιολογημένα ή, σε δικαιολογημένες περιπτώσεις, ενημερώνει τον επιβάτη ***ότι θα λάβει απάντηση εντός προθεσμίας*** η οποία δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες από την ημερομηνία παραλαβής της καταγγελίας. |

Τροπολογία 110

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 28 – παράγραφος 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 3. ***Στα*** στοιχεία της διαδικασίας διεκπεραίωσης της καταγγελίας ***έχουν πρόσβαση τα*** άτομα με αναπηρία και με μειωμένη κινητικότητα. | 3. ***Τα*** στοιχεία της διαδικασίας διεκπεραίωσης της καταγγελίας ***διατίθενται εύκολα στους επιβάτες και είναι προσβάσιμα στα*** άτομα με αναπηρία και με μειωμένη κινητικότητα. ***Οι πληροφορίες αυτές διατίθενται κατόπιν αιτήσεως στην επίσημη γλώσσα (στις επίσημες γλώσσες) του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η σιδηροδρομική επιχείρηση.*** |

Τροπολογία 111

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 28 – παράγραφος 4 α (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***4α. Η Επιτροπή εγκρίνει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό ενός τυποποιημένου εντύπου καταγγελίας της Ένωσης που οι επιβάτες μπορούν να χρησιμοποιούν για να αιτούνται αποζημίωση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Οι εκτελεστικές αυτές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 37α παράγραφος 2.*** |

Τροπολογία 112

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***2α.*** ***Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι σταθμών συνεργάζονται ενεργά με τις οργανώσεις που εκπροσωπούν άτομα με αναπηρία για τη βελτίωση της ποιότητας προσβασιμότητας των υπηρεσιών μεταφοράς.*** |

Τροπολογία 113

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 30 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι υπεύθυνοι των σιδηροδρομικών σταθμών, οι πωλητές εισιτηρίων και οι ταξιδιωτικοί πράκτορες, όταν πωλούν εισιτήρια σιδηροδρομικών μεταφορών, ενημερώνουν τους επιβάτες για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους βάσει του παρόντος κανονισμού. Προκειμένου να συμμορφωθούν προς την υποχρέωση αυτή πληροφόρησης, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι υπεύθυνοι των σιδηροδρομικών σταθμών και οι ταξιδιωτικοί πράκτορες μπορούν να χρησιμοποιούν περίληψη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού την οποία συντάσσει η Επιτροπή σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης και τη θέτει στη διάθεσή τους. Πέραν αυτού, περιλαμβάνουν ***σημείωση στο εισιτήριο***, είτε σε έντυπη είτε σε ηλεκτρονική μορφή ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο, και σε μορφή προσιτή στα άτομα με αναπηρία και στα άτομα με μειωμένη κινητικότητα σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται ***στην οδηγία XXX***. ***Στην εν λόγω σημείωση*** προσδιορίζεται πού παρέχονται πληροφορίες σε περίπτωση ματαίωσης, απώλειας ανταπόκρισης ή μεγάλης καθυστέρησης. | 1. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι υπεύθυνοι των σιδηροδρομικών σταθμών, οι πωλητές εισιτηρίων και οι ταξιδιωτικοί πράκτορες, όταν πωλούν εισιτήρια σιδηροδρομικών μεταφορών, ενημερώνουν τους επιβάτες για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους βάσει του παρόντος κανονισμού. Προκειμένου να συμμορφωθούν προς την υποχρέωση αυτή πληροφόρησης, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι υπεύθυνοι των σιδηροδρομικών σταθμών και οι ταξιδιωτικοί πράκτορες μπορούν να χρησιμοποιούν περίληψη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού την οποία συντάσσει η Επιτροπή σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης και τη θέτει στη διάθεσή τους. Πέραν αυτού, περιλαμβάνουν ***πληροφορίες***, είτε σε έντυπη είτε σε ηλεκτρονική μορφή ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο, και σε μορφή προσιτή στα άτομα με αναπηρία και στα άτομα με μειωμένη κινητικότητα σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται ***στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1300/2014 στον οποίο*** προσδιορίζεται πού παρέχονται πληροφορίες σε περίπτωση ματαίωσης, απώλειας ανταπόκρισης ή μεγάλης καθυστέρησης. |

Τροπολογία 114

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 30 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 2. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι των σιδηροδρομικών σταθμών ενημερώνουν τους επιβάτες, και σε μορφή προβάσιμη σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας ***της οδηγίας XXX***, ***τόσο στο*** σταθμό ***όσο και*** εντός της αμαξοστοιχίας, για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους δυνάμει του παρόντος κανονισμού και σχετικά με τα στοιχεία επικοινωνίας του φορέα ή φορέων που έχει ορίσει κάθε κράτος μέλος ως υπεύθυνο σύμφωνα με το άρθρο 31. | 2. Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι υπεύθυνοι των σιδηροδρομικών σταθμών ενημερώνουν τους επιβάτες, και σε μορφή προβάσιμη σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας ***του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1300/2014***, ***στον*** σταθμό***,*** εντός της αμαξοστοιχίας ***και στον ιστότοπό τους***, για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους δυνάμει του παρόντος κανονισμού και σχετικά με τα στοιχεία επικοινωνίας του φορέα ή φορέων που έχει ορίσει κάθε κράτος μέλος ως υπεύθυνο σύμφωνα με το άρθρο 31. |

Τροπολογία 115

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 31 – παράγραφος 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τον οριζόμενο σύμφωνα με το παρόν άρθρο φορέα ή φορείς που ορίζονται και τα αντίστοιχα πεδία ευθύνης τους. | Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τον οριζόμενο σύμφωνα με το παρόν άρθρο φορέα ή φορείς που ορίζονται και τα αντίστοιχα πεδία ευθύνης τους ***και δημοσιεύουν τα ονόματά τους σε κατάλληλη θέση στον ιστότοπό τους***. |

Τροπολογία 116

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 32 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Οι εθνικοί φορείς επιβολής παρακολουθούν εκ του σύνεγγυς τη συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό και λαμβάνουν τα μέτρα που είναι αναγκαία για να διασφαλίζεται ότι τηρούνται τα δικαιώματα των επιβατών. Προς τον σκοπό αυτό, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι υπεύθυνοι σταθμών και οι διαχειριστές υποδομής παρέχουν στους εν λόγω φορείς τα σχετικά έγγραφα και πληροφορίες κατόπιν αιτήματός τους. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, οι φορείς λαμβάνουν υπόψη τις πληροφορίες που τους υποβάλλει ο φορέας που έχει ορισθεί για τη διεκπεραίωση των καταγγελιών κατά το άρθρο 33, εφόσον πρόκειται για διαφορετικό φορέα. ***Μπορούν επίσης να αποφασίζουν μέτρα*** επιβολής ***για μεμονωμένες καταγγελίες που διαβιβάζει ο φορέας αυτός***. | 1. Οι εθνικοί φορείς επιβολής παρακολουθούν εκ του σύνεγγυς τη συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό και λαμβάνουν τα μέτρα που είναι αναγκαία για να διασφαλίζεται ότι τηρούνται τα δικαιώματα των επιβατών. Προς τον σκοπό αυτό, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι υπεύθυνοι σταθμών και οι διαχειριστές υποδομής παρέχουν στους εν λόγω φορείς τα σχετικά έγγραφα και πληροφορίες κατόπιν αιτήματός τους ***χωρίς καθυστέρηση και, σε κάθε περίπτωση, εντός ενός μηνός***. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, οι φορείς λαμβάνουν υπόψη τις πληροφορίες που τους υποβάλλει ο φορέας που έχει ορισθεί για τη διεκπεραίωση των καταγγελιών κατά το άρθρο 33, εφόσον πρόκειται για διαφορετικό φορέα. ***Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εθνικοί φορείς*** επιβολής ***και διαχείρισης καταγγελιών έχουν αρκετές εξουσίες και πόρους για την επαρκή και αποτελεσματική επιβολή μεμονωμένων καταγγελιών από επιβάτες δυνάμει του παρόντος κανονισμού***. |

Τροπολογία 117

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 32 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 2. Οι εθνικοί φορείς επιβολής δημοσιεύουν ετησίως στατιστικές για ***τις δραστηριότητές τους, καθώς και για τις κυρώσεις που επέβαλαν, το αργότερο στα τέλη Απριλίου του επόμενου ημερολογιακού έτους***. | 2. Οι εθνικοί φορείς επιβολής δημοσιεύουν ετησίως ***στους ιστοτόπους τους*** ***εκθέσεις που περιέχουν*** στατιστικές για ***τον αριθμό και το είδος καταγγελιών που έχουν λάβει, αναφέροντας λεπτομερώς το αποτέλεσμα των ενεργειών επιβολής τους, συμπεριλαμβανομένων των κυρώσεων που επέβαλαν***. ***Τούτο πραγματοποιείται για κάθε έτος το αργότερο την πρώτη ημέρα του Απριλίου του επόμενου έτους.*** ***Επιπλέον, οι εν λόγω εκθέσεις δημοσιεύονται στον ιστότοπο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.*** |

Τροπολογία 118

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 32 – παράγραφος 3 α (νέα)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***3α. Οι εθνικοί φορείς επιβολής, σε συνεργασία με οργανώσεις που εκπροσωπούν άτομα με αναπηρία και με μειωμένη κινητικότητα, διενεργούν τακτικούς ελέγχους στις υπηρεσίες συνδρομής που παρέχονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και δημοσιεύουν τα αποτελέσματα σε προσβάσιμες και ευρέως χρησιμοποιούμενες μορφές.*** |

Τροπολογία 119

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων των καταναλωτών να επιδιώκουν εναλλακτικό τρόπο επανόρθωσης σύμφωνα με την οδηγία 2013/11/EΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου32, μετά από ατελέσφορη υποβολή καταγγελίας στη σιδηροδρομική επιχείρηση, ***στον πωλητή εισιτηρίων,*** στον υπεύθυνο σταθμού ή στον διαχειριστή υποδομής σύμφωνα με το άρθρο 28, ο επιβάτης μπορεί να υποβάλει καταγγελία σε φορέα επιβολής. Οι φορείς επιβολής ενημερώνουν τους καταγγέλλοντες σχετικά με το δικαίωμά τους να υποβάλουν την καταγγελία τους σε εναλλακτικό φορέα επίλυσης διαφορών προκειμένου να επιδιώξουν ατομική επανόρθωση. | 1. Με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων των καταναλωτών να επιδιώκουν εναλλακτικό τρόπο επανόρθωσης σύμφωνα με την οδηγία 2013/11/EΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου32, μετά από ατελέσφορη υποβολή καταγγελίας στη σιδηροδρομική επιχείρηση, στον υπεύθυνο σταθμού ή στον διαχειριστή υποδομής σύμφωνα με το άρθρο 28, ο επιβάτης μπορεί να υποβάλει καταγγελία σε φορέα επιβολής. Οι φορείς επιβολής ενημερώνουν τους καταγγέλλοντες σχετικά με το δικαίωμά τους να υποβάλουν την καταγγελία τους σε εναλλακτικό φορέα επίλυσης διαφορών προκειμένου να επιδιώξουν ατομική επανόρθωση. ***Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι φορείς επιβολής ή διαχείρισης καταγγελιών είναι αναγνωρισμένοι για τους σκοπούς συστημάτων εναλλακτικών τρόπων επανόρθωσης σύμφωνα με την οδηγία 2013/11/ΕΕ και ότι εφόσον οι επιβάτες επιδιώξουν εναλλακτικούς τρόπους επανόρθωσης, η θιγόμενη σιδηροδρομική επιχείρηση, πωλητής εισιτηρίων ή υπεύθυνος υποδομής απαιτείται να συμμετάσχει και το αποτέλεσμα είναι δεσμευτικό και πραγματικά εκτελεστό εναντίον τους.*** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 32 Οδηγία 2013/11/EΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 14). | 32 Οδηγία 2013/11/EΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 14). |

Τροπολογία 120

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 – παράγραφος 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 2. Κάθε επιβάτης δύναται να υποβάλει καταγγελία στον εθνικό φορέα επιβολής, ή σε οποιονδήποτε άλλον φορέα που κράτος μέλος έχει ορίσει προς τον σκοπό αυτόν, για παραβίαση του παρόντος κανονισμού. | 2. Κάθε επιβάτης δύναται να υποβάλει καταγγελία στον εθνικό φορέα επιβολής, ή σε οποιονδήποτε άλλον φορέα που κράτος μέλος έχει ορίσει προς τον σκοπό αυτόν, για παραβίαση του παρόντος κανονισμού. ***Καταγγελίες μπορούν επίσης να υποβάλλονται εκ μέρους οργανώσεων που αντιπροσωπεύουν ομάδες επιβατών.*** |

Τροπολογία 121

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| Ο φορέας βεβαιώνει την παραλαβή της καταγγελίας εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή της. Η διεκπεραίωση της καταγγελίας διαρκεί τρεις μήνες κατ’ ανώτατο όριο. Σε σύνθετες περιπτώσεις, ο φορέας έχει τη διακριτική ευχέρεια να παρατείνει το διάστημα αυτό σε έξι μήνες. Στην περίπτωση αυτή, ενημερώνει τον επιβάτη για τους λόγους της παράτασης και για τον χρόνο που αναμένεται να χρειασθεί για την περάτωση της διαδικασίας. Οι μόνες περιπτώσεις που μπορούν να διαρκέσουν περισσότερο από έξι μήνες είναι όσες περιλαμβάνουν δικαστική διαδικασία. Εφόσον ο φορέας είναι ταυτόχρονα φορέας εναλλακτικής επίλυσης διαφορών κατά την οδηγία 2013/11/EΕ, ισχύουν τα χρονικά όρια που καθορίζονται στην εν λόγω οδηγία. | Ο φορέας βεβαιώνει την παραλαβή της καταγγελίας εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή της. Η διεκπεραίωση της καταγγελίας διαρκεί τρεις μήνες κατ’ ανώτατο όριο. Σε σύνθετες περιπτώσεις, ο φορέας έχει τη διακριτική ευχέρεια να παρατείνει το διάστημα αυτό σε έξι μήνες. Στην περίπτωση αυτή, ενημερώνει τον επιβάτη ***ή τον οργανισμό που αντιπροσωπεύει επιβάτες*** για τους λόγους της παράτασης και για τον χρόνο που αναμένεται να χρειασθεί για την περάτωση της διαδικασίας. Οι μόνες περιπτώσεις που μπορούν να διαρκέσουν περισσότερο από έξι μήνες είναι όσες περιλαμβάνουν δικαστική διαδικασία. Εφόσον ο φορέας είναι ταυτόχρονα φορέας εναλλακτικής επίλυσης διαφορών κατά την οδηγία 2013/11/EΕ, ισχύουν τα χρονικά όρια που καθορίζονται στην εν λόγω οδηγία ***και η χρήση επιγραμμικής επίλυσης διαφορών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 524/20131α μπορεί να καταστεί διαθέσιμη με συμφωνία όλων των εμπλεκόμενων μερών***. |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | ***1α Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 1).*** |

Τροπολογία 122

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 33 α (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***Άρθρο 33a*** |
|  | ***Ανεξάρτητοι φορείς συμβιβασμού*** |
|  | ***Τα κράτη μέλη εγκαθιστούν καλά εξοπλισμένους ανεξάρτητους φορείς συμβιβασμού που είναι εύκολα προσβάσιμοι και οικονομικά προσιτοί για τους επιβάτες σε περίπτωση διαφορών με σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και πωλητές εισιτηρίων σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων τους.*** |

Τροπολογία 123

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 35 – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| 1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που εφαρμόζονται στις περιπτώσεις παραβίασης του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο ώστε να διασφαλίζουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους εν λόγω κανόνες και μέτρα στην Επιτροπή αμελλητί κάθε μεταγενέστερη τροποποίηση που τους επηρεάζει. | 1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που εφαρμόζονται στις περιπτώσεις παραβίασης του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο ώστε να διασφαλίζουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές ***και περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, ελάχιστο πρόστιμο ή ποσοστό του ετήσιου κύκλου εργασιών της συναφούς επιχείρησης ή οργανισμού, όποιο από τα δύο ποσά είναι το υψηλότερο***. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους εν λόγω κανόνες και μέτρα στην Επιτροπή αμελλητί κάθε μεταγενέστερη τροποποίηση που τους επηρεάζει. |

Τροπολογία 124

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 37 α (νέο)

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
|  | ***Άρθρο 37α*** |
|  | ***Διαδικασία επιτροπής*** |
|  | ***1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η επιτροπή αυτή είναι επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.*** |
|  | ***2. Στις περιπτώσεις που γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.*** |

Τροπολογία 125

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα II – μέρος I – περίπτωση 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| - Ωράριο και όροι της χαμηλότερης χρέωσης | - Ωράριο και όροι ***όλων των διαθέσιμων χρεώσεων, συμπεριλαμβανομένης*** της χαμηλότερης χρέωσης. |

Τροπολογία 126

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα II – μέρος I – περίπτωση 5

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| - ***Όροι*** φόρτωσης ποδηλάτων | - ***Ρυθμίσεις*** φόρτωσης ποδηλάτων |

Τροπολογία 127

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα II – μέρος I – περίπτωση 6

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| - Διαθεσιμότητα θέσεων για ***καπνίζοντες και*** μη καπνίζοντες, για επιβάτες πρώτης και δεύτερης θέσης καθώς και θέσεις σε άμαξες κλινοθέσεων και κλινάμαξες | - Διαθεσιμότητα θέσεων ***σε όλες τις ισχύουσες χρεώσεις*** για μη καπνίζοντες ***(και, κατά περίπτωση, καπνίζοντες)***, για επιβάτες πρώτης και δεύτερης θέσης καθώς και θέσεις σε άμαξες κλινοθέσεων και κλινάμαξες |

Τροπολογία 128

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα II – μέρος I – περίπτωση 7

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| - ***Κάθε δραστηριότητα που είναι δυνατόν να διακόψει ή να καθυστερήσει τις υπηρεσίες μεταφοράς*** | - ***Διακοπές και καθυστερήσεις (προγραμματισμένες και σε πραγματικό χρόνο)*** |

Τροπολογία 129

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα II – μέρος I – περίπτωση 8

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| - Διαθεσιμότητα υπηρεσιών επί της αμαξοστοιχίας | - Διαθεσιμότητα υπηρεσιών επί της αμαξοστοιχίας***, συμπεριλαμβανομένου του wifi και των χώρων υγιεινής*** |

Τροπολογία 130

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα II – μέρος II – περίπτωση 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| - Υπηρεσίες επί της αμαξοστοιχίας | - Υπηρεσίες επί της αμαξοστοιχίας***, συμπεριλαμβανομένου του wifi*** |

Τροπολογία 131

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα II – μέρος II – περίπτωση 3

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| - ***Καθυστερήσεις*** | - ***Διακοπές και καθυστερήσεις (προγραμματισμένες και σε πραγματικό χρόνο)*** |

Τροπολογία 132

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα III – μέρος I – παράγραφος 2 – σημείο 1 – στοιχείο α – σημείο iii – περίπτωση 2

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| - ποσοστό καθυστερήσεων από ***60*** έως ***119*** λεπτά· | - ποσοστό καθυστερήσεων από ***91*** έως ***120*** λεπτά· |

Τροπολογία 133

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα III – μέρος I – παράγραφος 2 – σημείο 2 – περίπτωση 1 – σημείο vii

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| vii) παροχή χρήσιμων πληροφοριών καθ’ όλη τη διάρκεια του ταξιδίου· | vii) παροχή χρήσιμων πληροφοριών καθ’ όλη τη διάρκεια του ταξιδίου, ***και αναφορικά με το wifi και άλλες υπηρεσίες επί της αμαξοστοιχίας***· |

Τροπολογία 134

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα III – μέρος II – παράγραφος 1 – σημείο 4 – περίπτωση 1 – σημείο vii

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| vii) προσβασιμότητα του σταθμού και των χώρων του σταθμού· | vii) προσβασιμότητα του σταθμού και των χώρων του σταθμού***, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης χωρίς σκάλες, των κυλιόμενων σκαλών, των ανελκυστήρων και των ραμπών αποσκευών***· |

Τροπολογία 135

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα IV – παράγραφος 1

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογία |
| Σε σύνθετες περιπτώσεις όπως περιπτώσεις με πολλές απαιτήσεις και πολλούς φορείς εκμετάλλευσης, διασυνοριακά ταξίδια ή ατυχήματα στην επικράτεια κράτους μέλους άλλου από εκείνο που αδειοδότησε τη σιδηροδρομική επιχείρηση, και ιδίως όταν είναι ασαφές ποιος είναι ο αρμόδιος εθνικός φορέας επιβολής, ή όταν διευκολύνεται ή επισπεύδεται η επίλυση καταγγελίας, οι εθνικοί φορείς επιβολής συνεργάζονται προκειμένου να ορίσουν τον ‘επικεφαλής’ φορέα, ο οποίος ενεργεί ως ενιαίο σημείο επαφής για τους επιβάτες. Όλοι οι εμπλεκόμενοι εθνικοί φορείς επιβολής συνεργάζονται για να διευκολύνουν την επίλυση καταγγελίας (όπως επίσης ανταλλάσσουν πληροφορίες, βοηθούν στη μετάφραση εγγράφων και παρέχουν πληροφορίες για τις συνθήκες περιστατικών). Οι επιβάτες ενημερώνονται ποιος είναι ο φορέας που ενεργεί ως ‘επικεφαλής’. | Σε σύνθετες περιπτώσεις όπως περιπτώσεις με πολλές απαιτήσεις και πολλούς φορείς εκμετάλλευσης, διασυνοριακά ταξίδια ή ατυχήματα στην επικράτεια κράτους μέλους άλλου από εκείνο που αδειοδότησε τη σιδηροδρομική επιχείρηση, και ιδίως όταν είναι ασαφές ποιος είναι ο αρμόδιος εθνικός φορέας επιβολής, ή όταν διευκολύνεται ή επισπεύδεται η επίλυση καταγγελίας, οι εθνικοί φορείς επιβολής συνεργάζονται προκειμένου να ορίσουν τον ‘επικεφαλής’ φορέα, ο οποίος ενεργεί ως ενιαίο σημείο επαφής για τους επιβάτες. Όλοι οι εμπλεκόμενοι εθνικοί φορείς επιβολής συνεργάζονται για να διευκολύνουν την επίλυση καταγγελίας (όπως επίσης ανταλλάσσουν πληροφορίες, βοηθούν στη μετάφραση εγγράφων και παρέχουν πληροφορίες για τις συνθήκες περιστατικών). Οι επιβάτες ενημερώνονται ποιος είναι ο φορέας που ενεργεί ως ‘επικεφαλής’. ***Επιπλέον, σε κάθε περίπτωση, οι εθνικοί φορείς επιβολής μεριμνούν πάντα για την τήρηση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/23941α του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.*** |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | ***1α Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2394 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2017, σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 (EE L 345 της 27.12.2017).*** |